For Ursula Nettleship

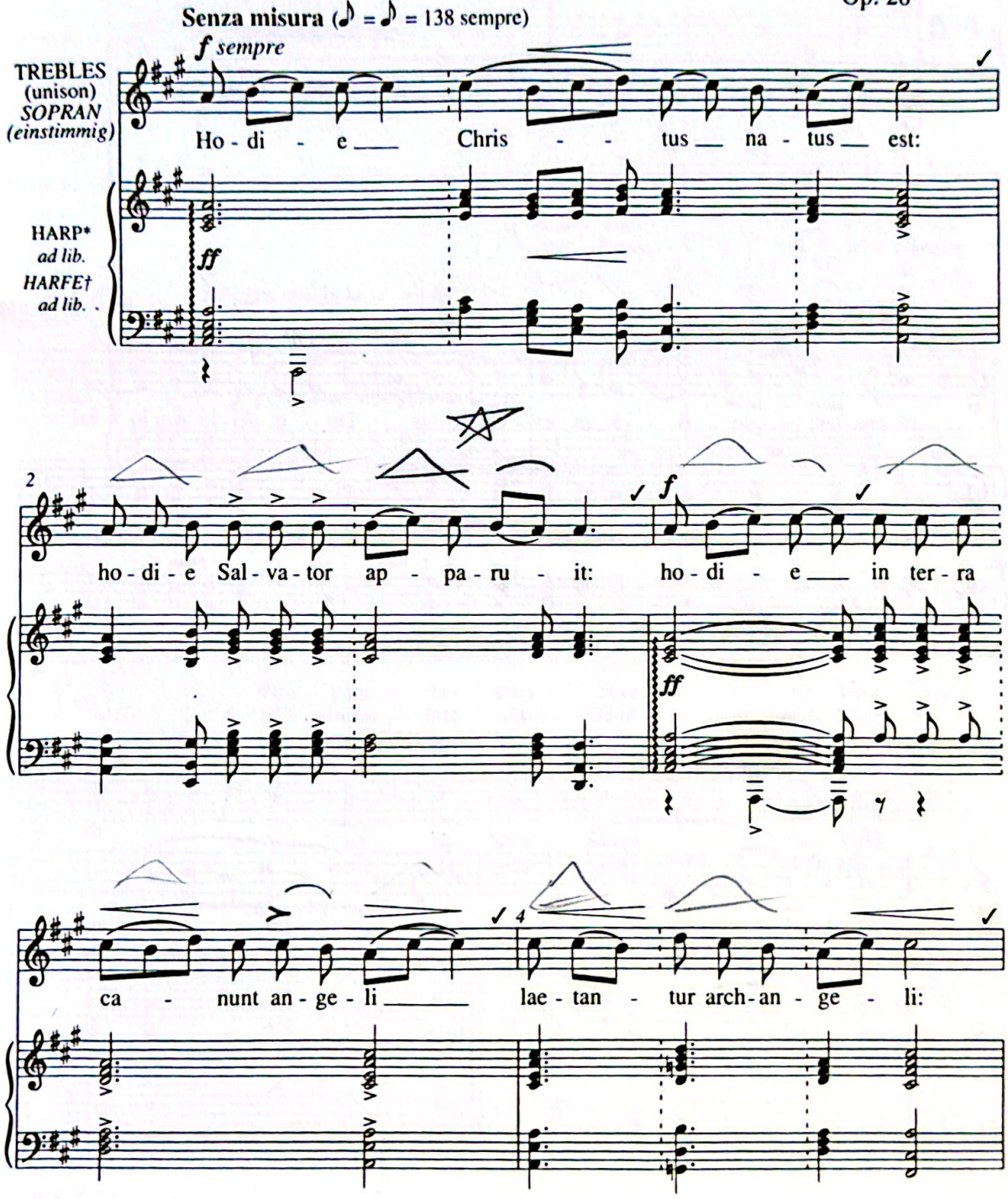
A CEREMONY OF CAROLS

Ein Kranz von Lobechören

I. Procession

Einzug

BENJAMIN BRITTEN
Op. 28



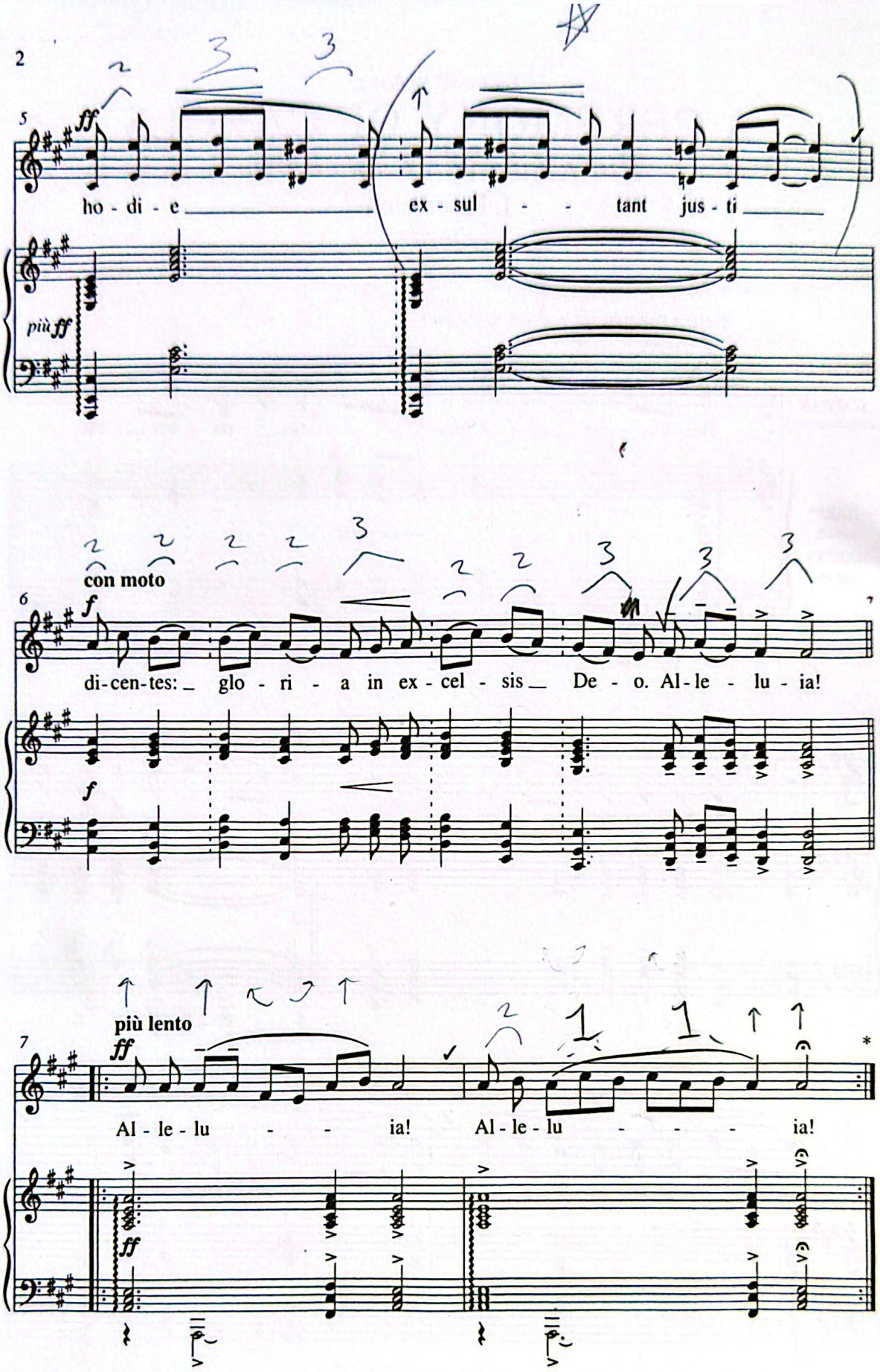
**Accompaniment to be played only when an actual procession is impossible.*
†Die Begleitung ist nur zu spielen, wenn ein wirklicher Einzug unmöglich ist.

© Copyright 1943 by Boosey & Co., Ltd.; Copyright Renewed.
U.S. Edition 1956
German translation © Copyright 1950 by Boosey & Co., Ltd.
Copyright for all countries. All rights reserved.

LCB11

Engraved & Printed in U.S.A. 1994.

Scanned with CamScanner

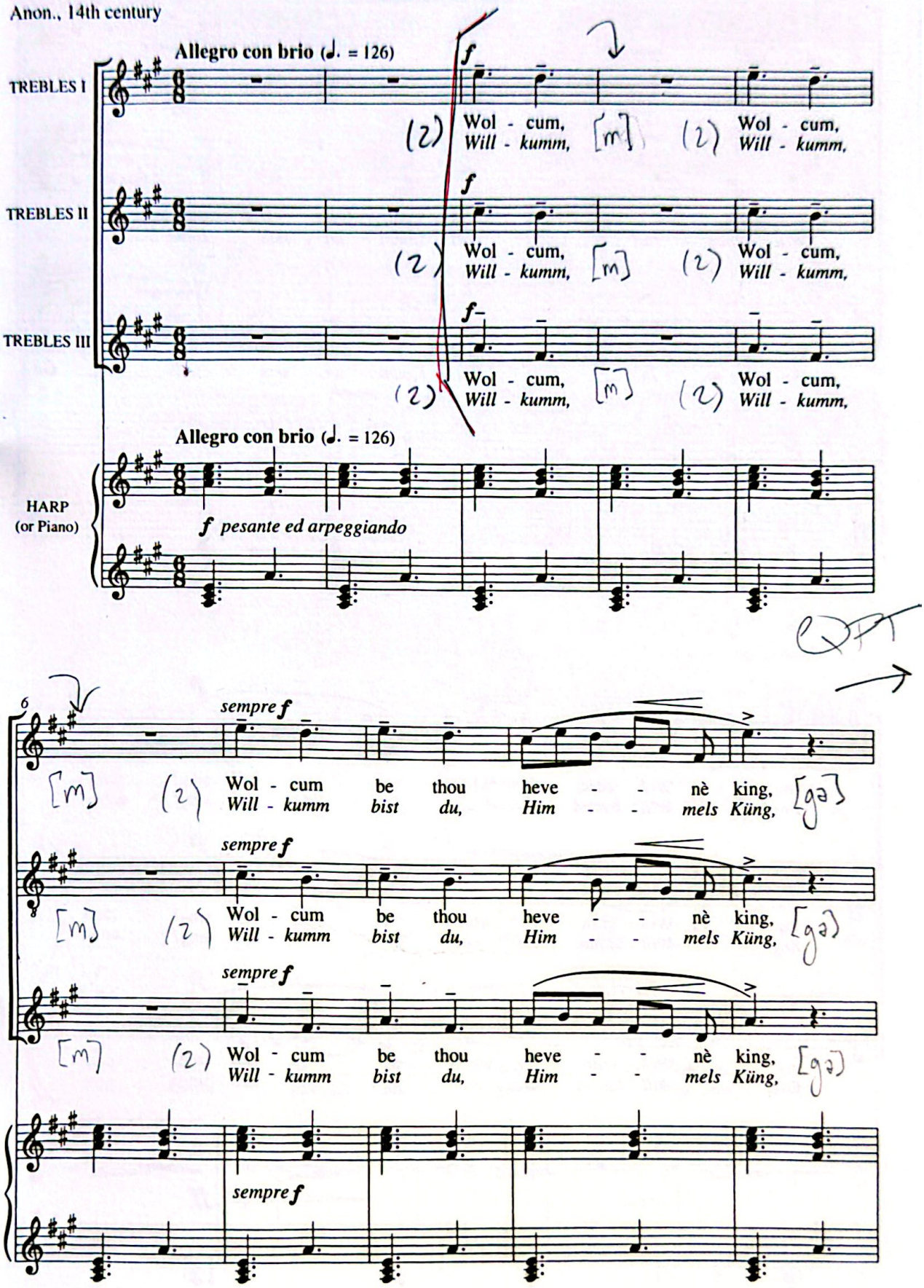


** The last two bars to be repeated when the duration of procession necessitates.*
Die letzten zwei Takte sind zu wiederholen, wenn die Dauer des Einzug dies nötig macht.

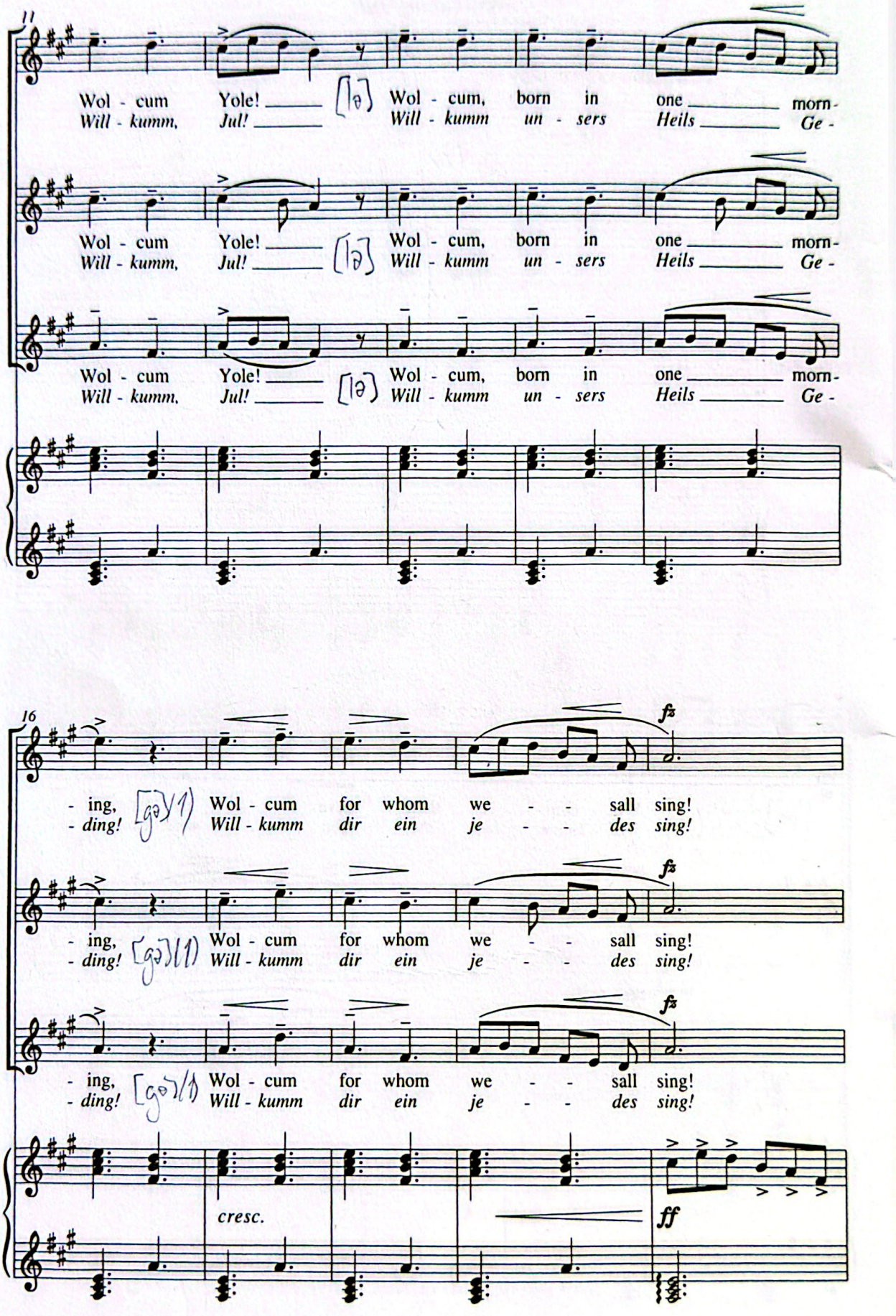
Scanned with CamScanner

2. Wolcum Yole!
Willkumm, Jul!

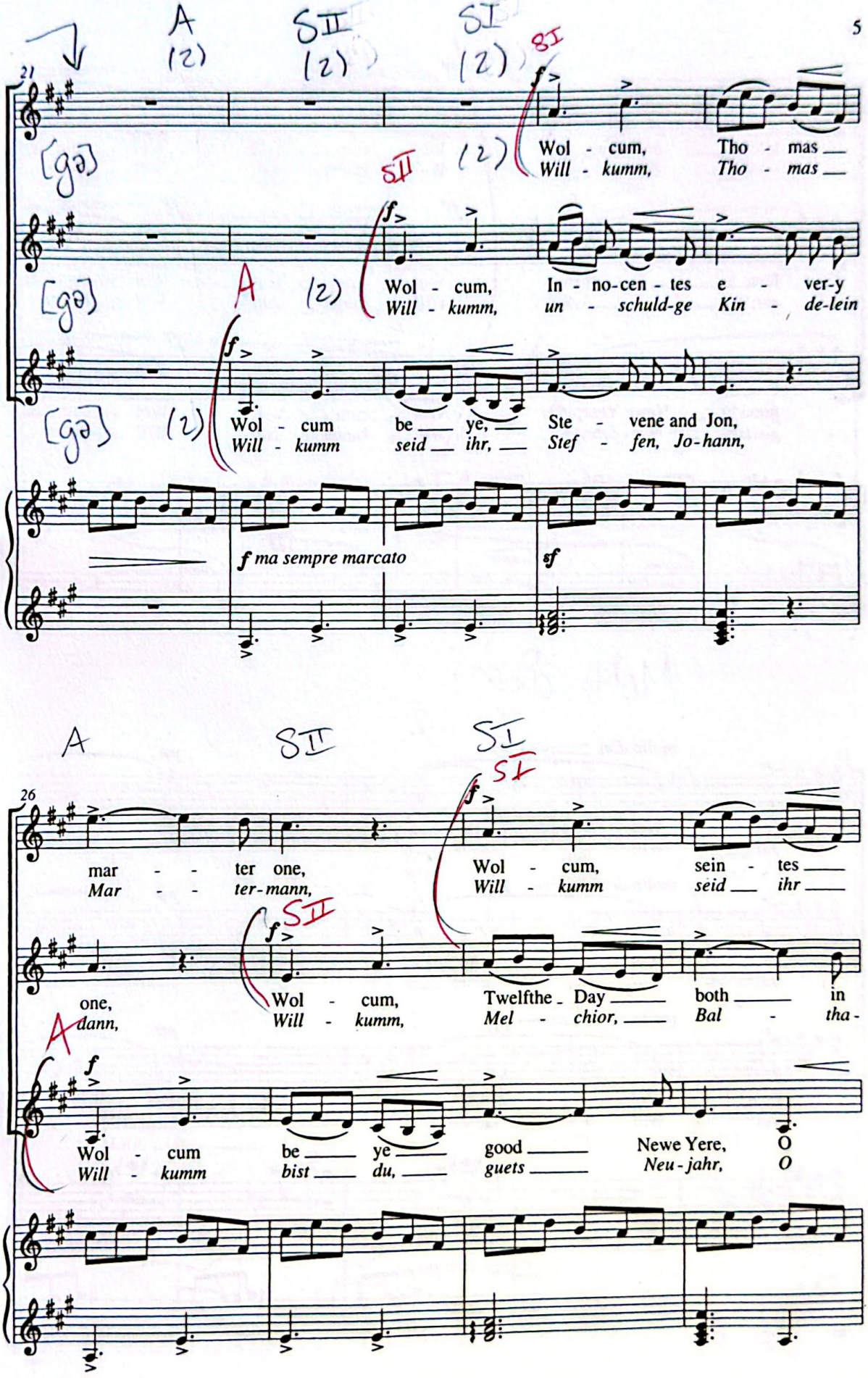
Anon., 14th century

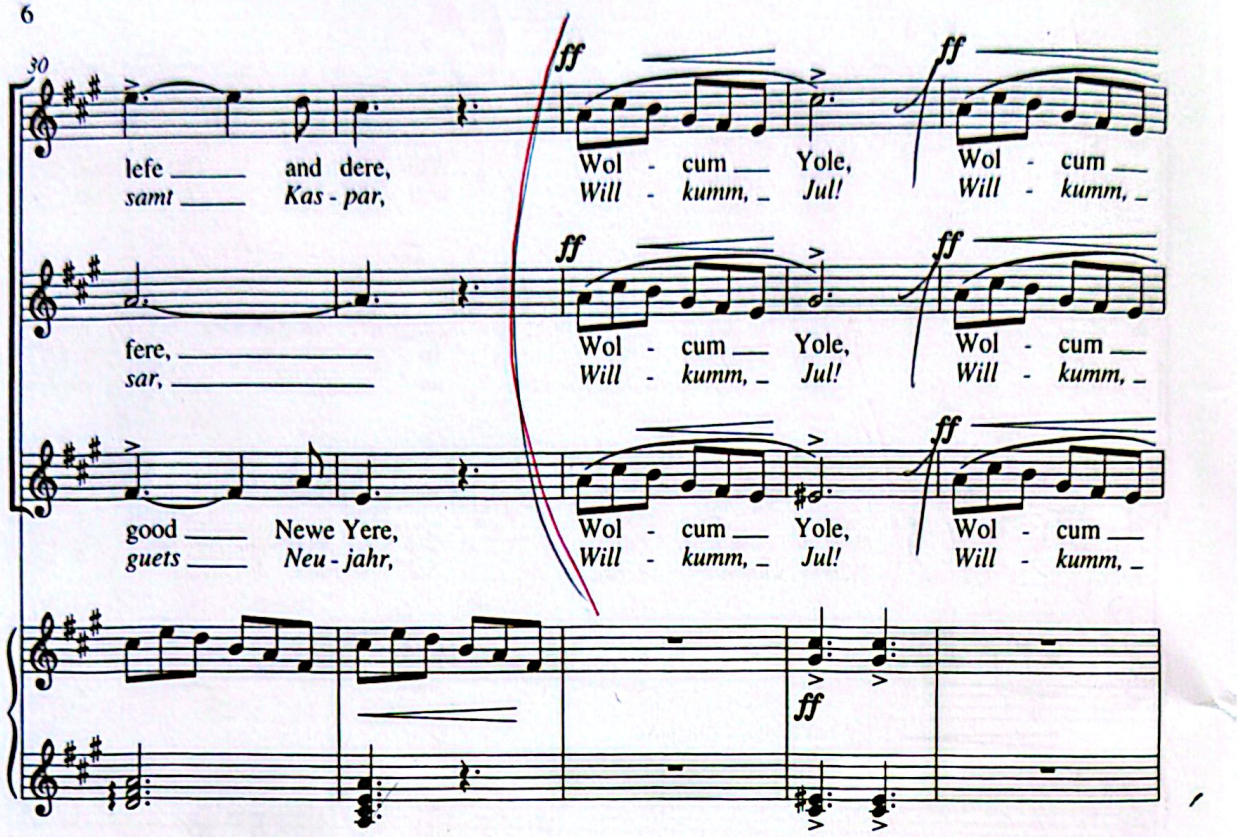


Scanned with CamScanner

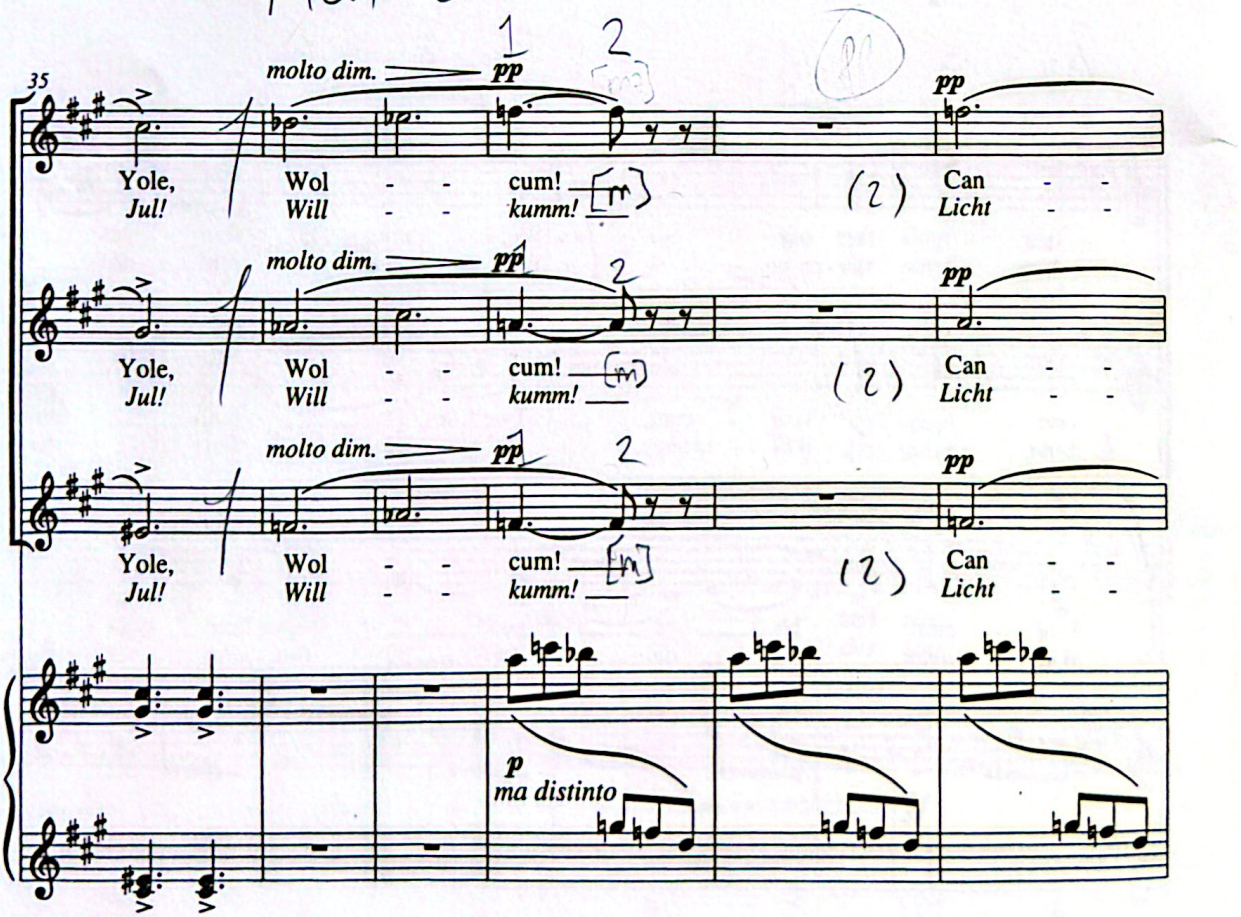


Scanned with CamScanner

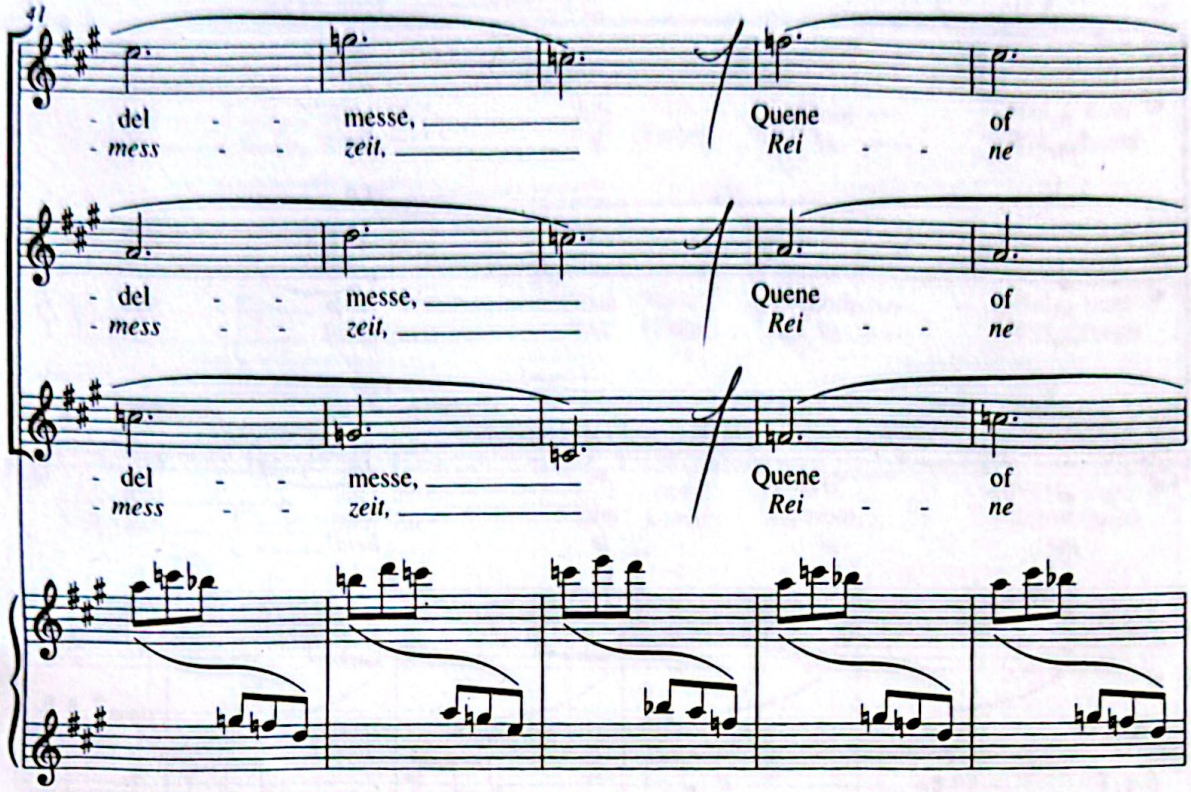

A (2)
SII (2)
SI (2)
21
[gə]
Wol - cum, Tho - mas
Will - kumm, Tho - mas
Wol - cum, In - no-cen - tes e - ver-y
Will - kumm, un - schuld-ge Kin - de-lein
Wol - cum be ye, Ste - vene and Jon,
Will - kumm seid ihr, Stef - fen, Jo-hann,
f ma sempre marcato
sf
A SII SI
26
mar - - ter one, Wol - cum, sein - tes
Mar - - ter-mann, Will - kumm seid ihr
one, Wol - cum, Twelfthe - Day both in
dann, Will - kumm, Mel - chior, Bal - tha-
Wol - cum be ye good Newe Yere, O
Will - kumm bist du, guets Neu-jahr, O

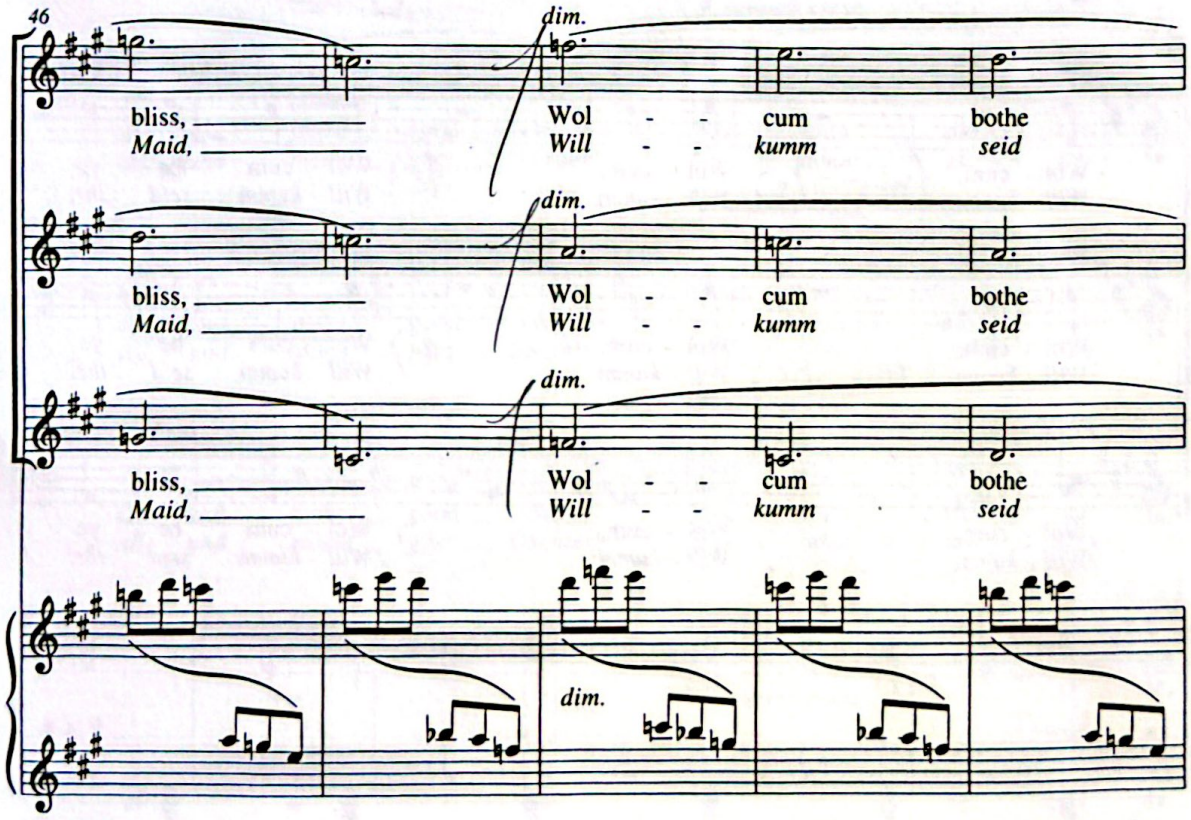


Molto dim.

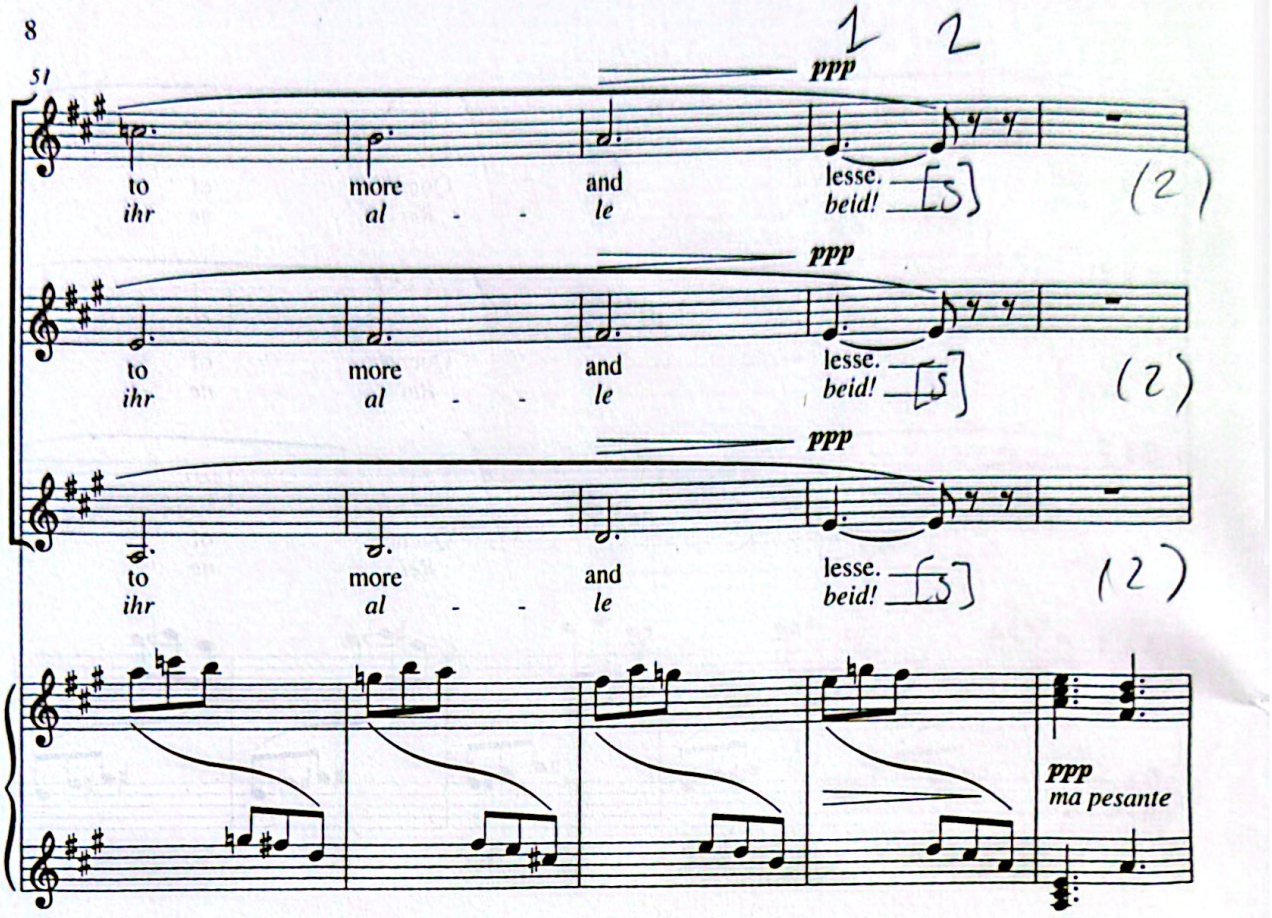


Scanned with CamScanner



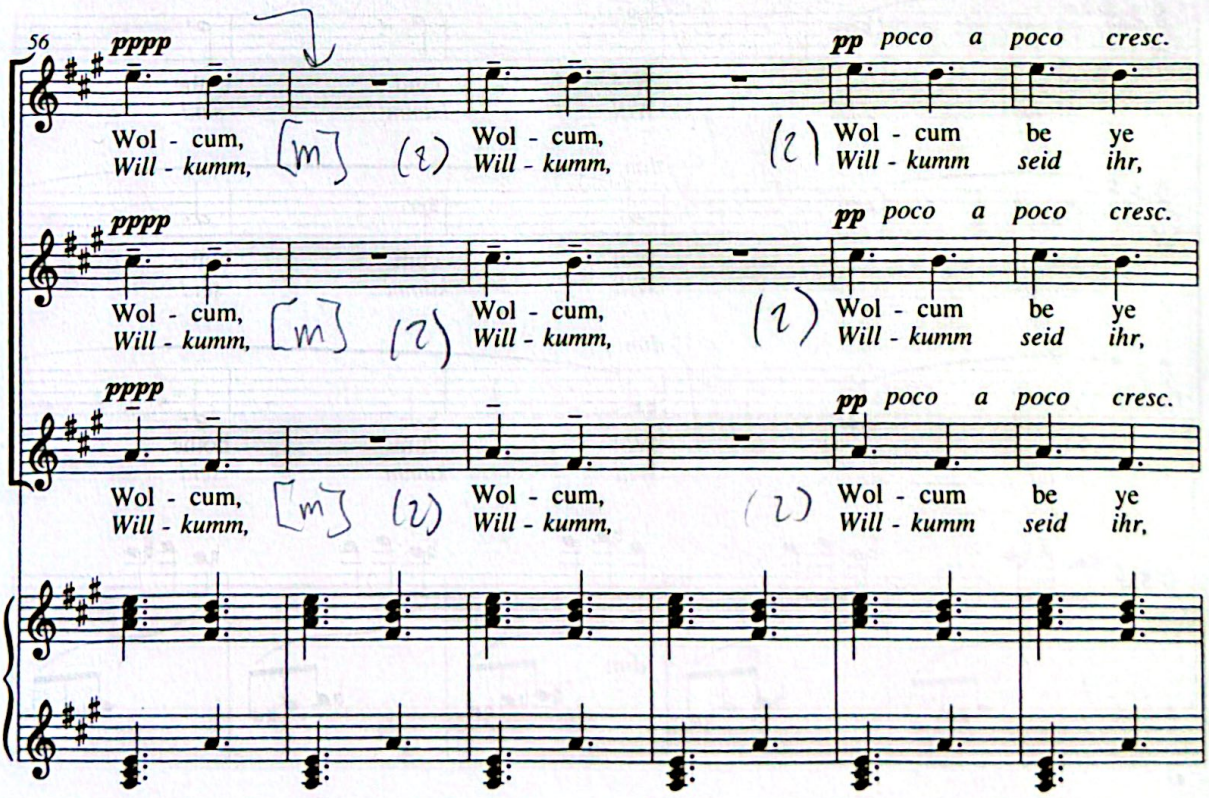


Scanned with CamScanner

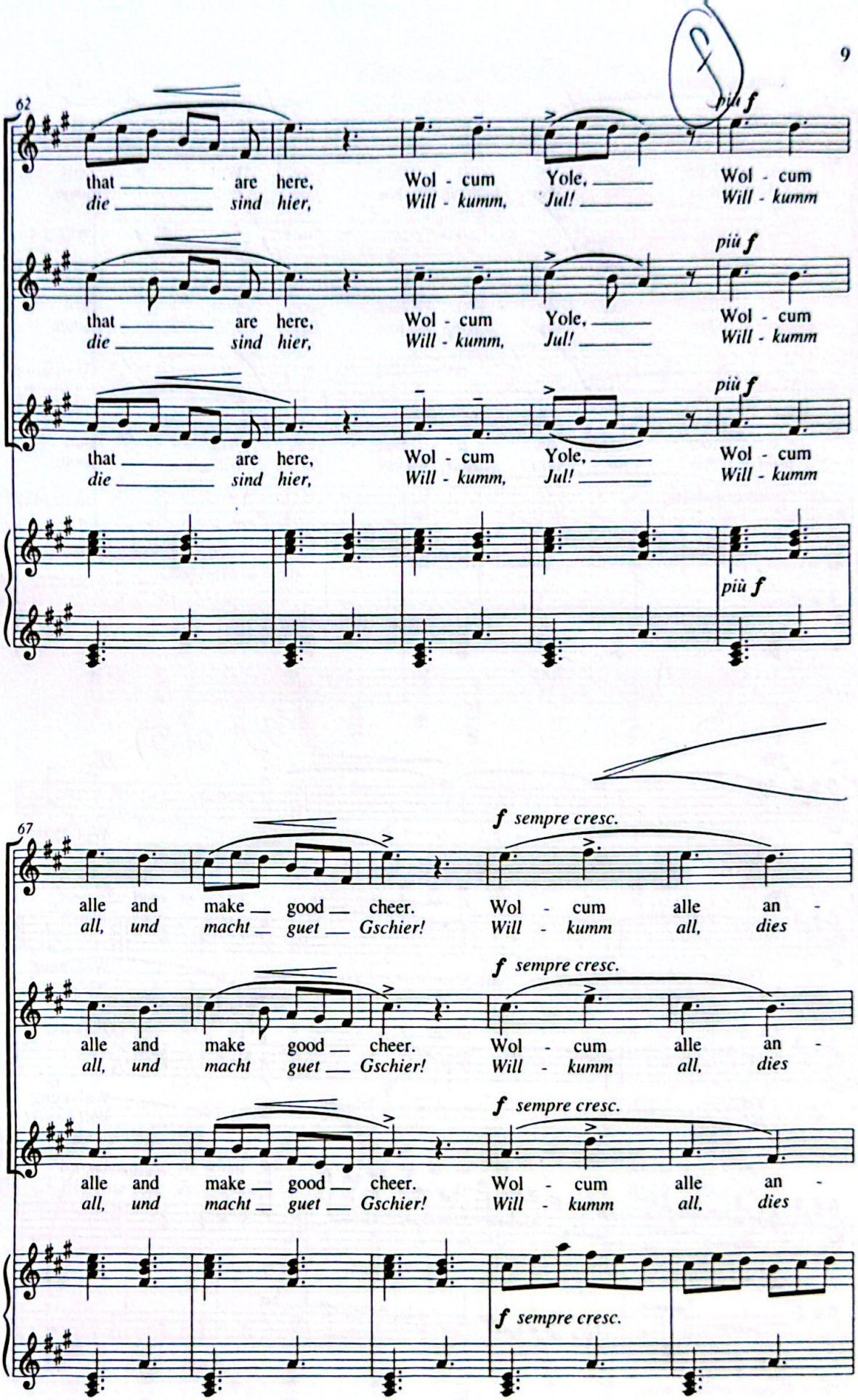


Soft

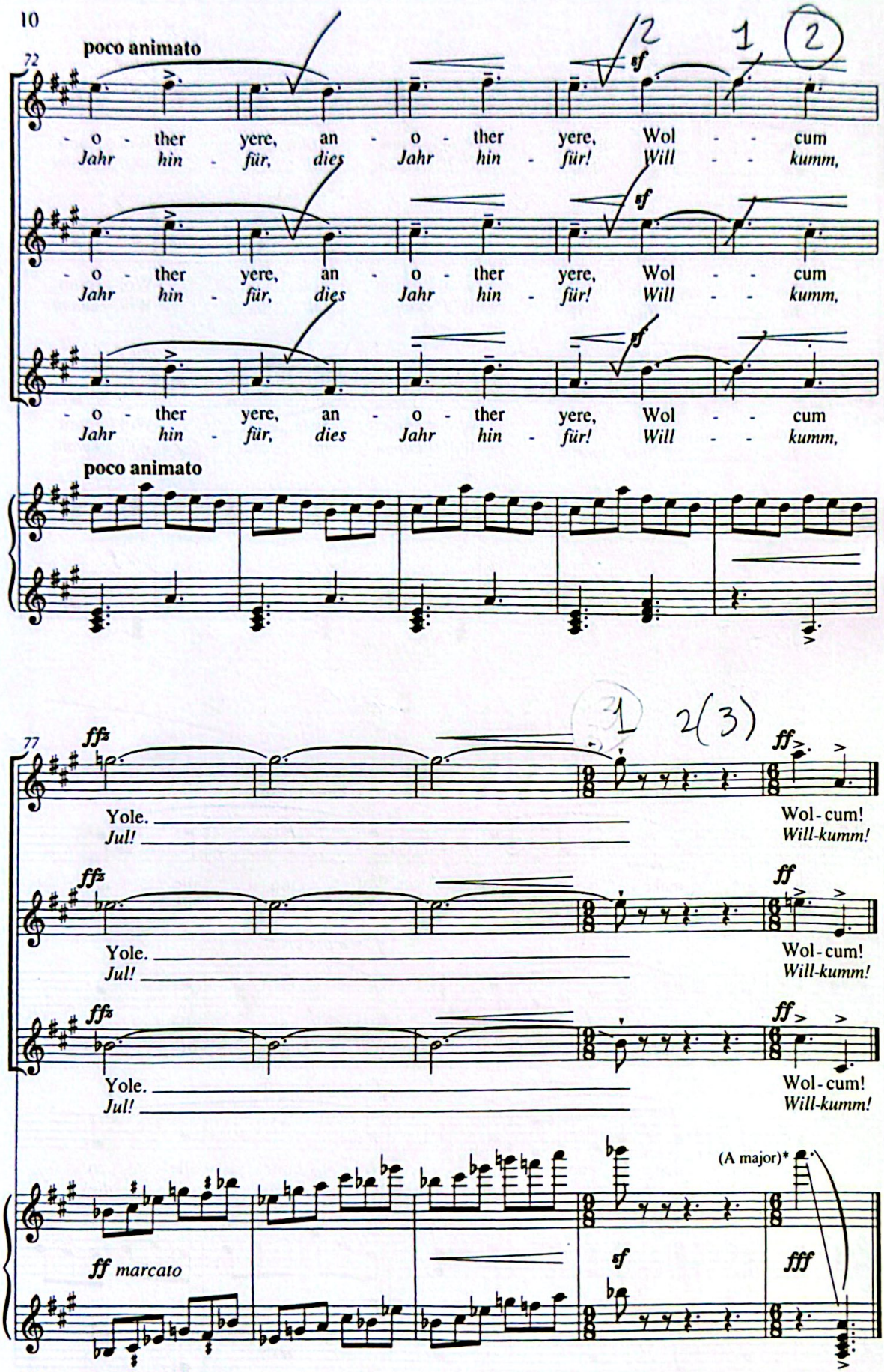
Slightly louder



Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner



* *Piano: glissando on white notes.*
Klavier: glissando auf den weissen Tasten.

3. There is no Rose
Es ist kein Ros

Anon., 14th century

Allegretto (♩ = 60)

TREBLES I

pp legatiss.

(2) There is no rose of such ver - tu As is the
Es ist kein Ros, hat sol-chen Ruhm, Als wie die

TREBLES II

pp legatiss.

(2) There is no rose of such ver - tu As is the
Es ist kein Ros, hat sol-chen Ruhm, Als wie die

TREBLES III

pp legatiss.

(2) There is no rose of such ver - tu As is the
Es ist kein Ros, hat sol-chen Ruhm, Als wie die

Allegretto (♩ = 60)

HARP (or Piano)

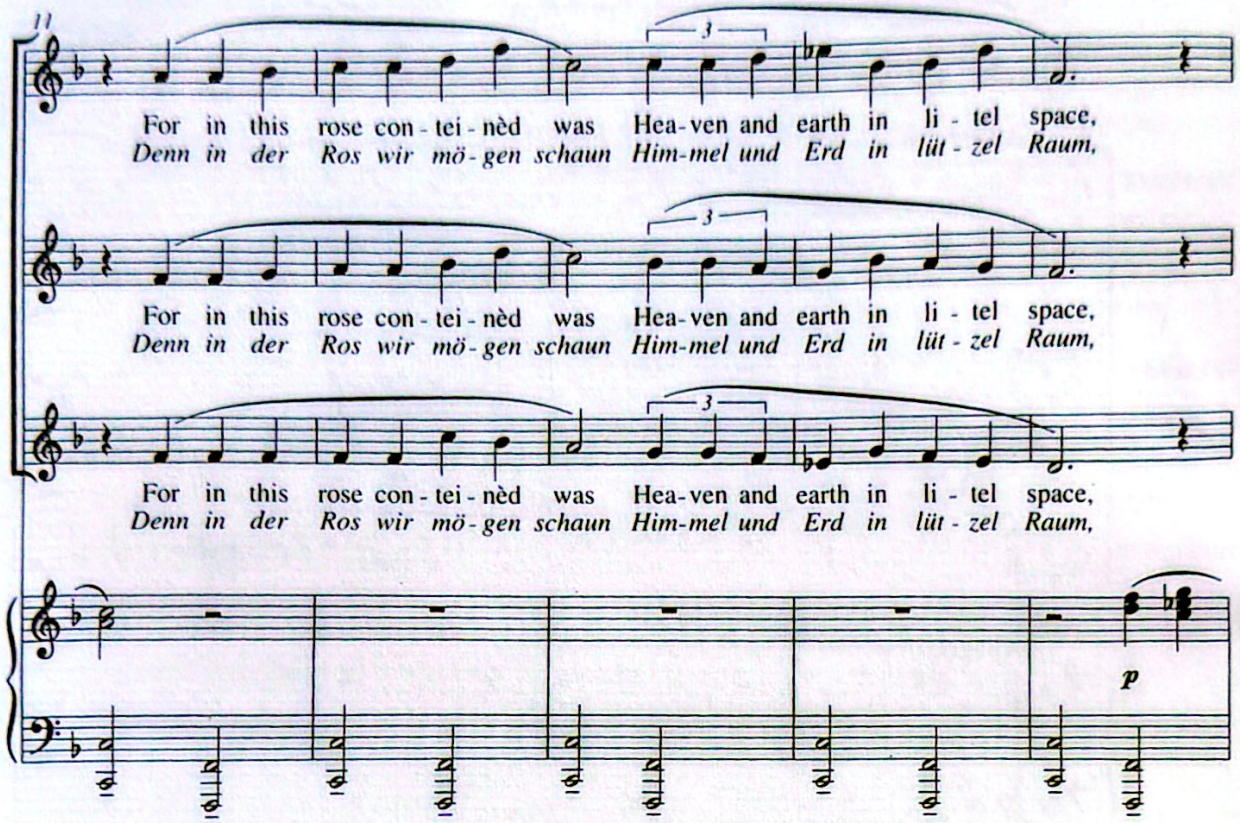
p sonoro

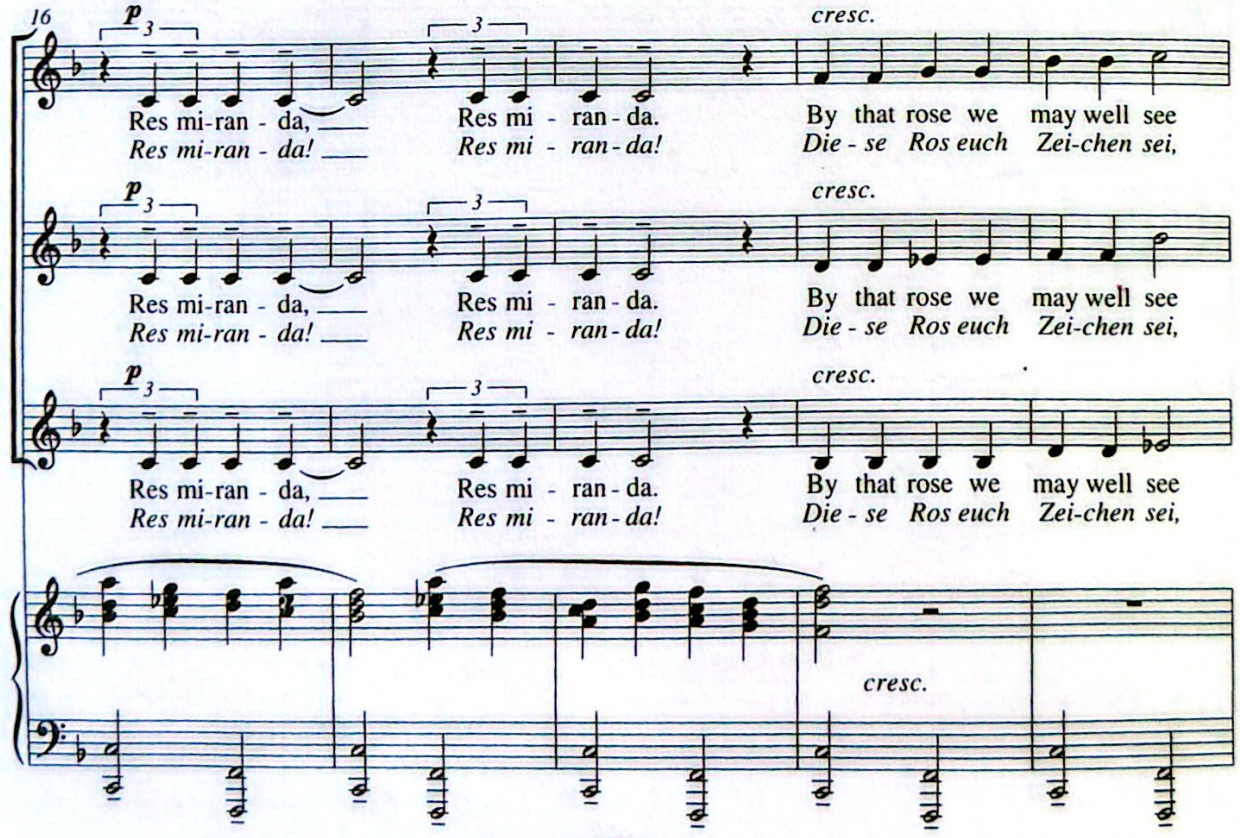
6

p

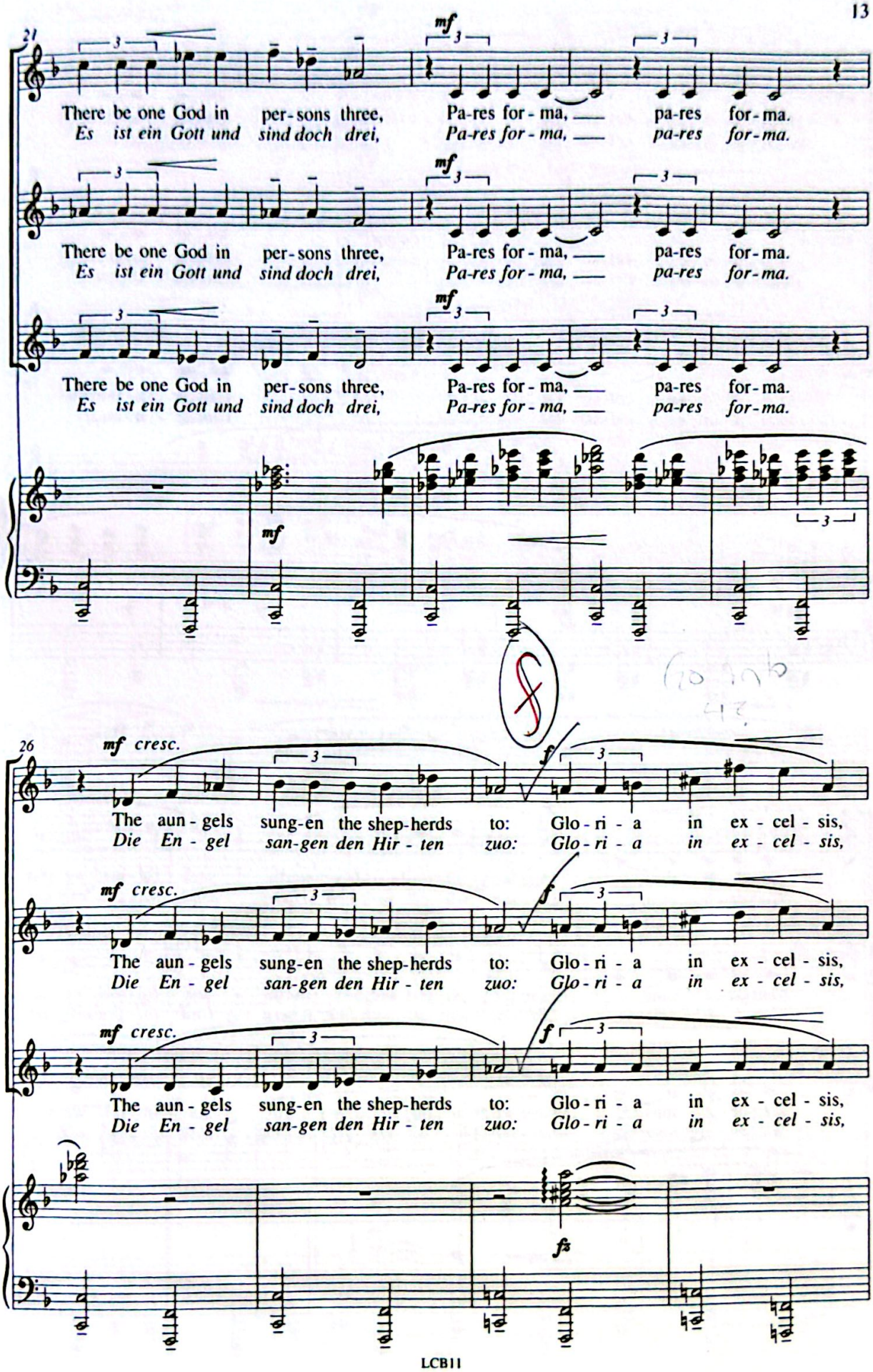
rose that bare Je - su. (1) Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia,
Ros, die trug Je - sum. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia,

poco marcato





Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner

30

ff dim.

glo-ri - a in ex - cel-sis De - - o! Gau-de - a - mus,
glo-ri - a in ex - cel-sis De - - o! Gau-de - a - mus!

ff dim.

glo-ri - a in ex - cel-sis De - - o! Gau-de - a - mus,
glo-ri - a in ex - cel-sis De - - o! Gau-de - a - mus!

ff dim.

glo-ri - a in ex - cel-sis De - - o! Gau-de - a - mus,
glo-ri - a in ex - cel-sis De - - o! Gau-de - a - mus!

Harp

ff dim.

fz ff dim.

Show line →

35

p

Gau-de - a - mus, Leave we all this werld-ly mirth, and fol-low we this
Gau-de - a - mus! Las - sen wir all welt-lich Schern Und fol - gen wir des

p

Gau-de - a - mus, Leave we all this werld-ly mirth, and fol-low we this
Gau-de - a - mus! Las - sen wir all welt-lich Schern Und fol - gen wir des

p

Gau-de - a - mus, Leave we all this werld-ly mirth, and fol-low we this
Gau-de - a - mus! Las - sen wir all welt-lich Schern Und fol - gen wir des

p

Scanned with CamScanner

Show movement not beats

40

joy - ful birth. Trans-e - a - - - mus, Trans-e -
Hei - lands Stern! Trans-e - a - - - mus! Trans-e -

joy - ful birth. Trans-e - a - - - mus, Trans-e -
Hei - lands Stern! Trans-e - a - - - mus! Trans-e -

joy - ful birth. Trans-e - a - - - mus, Trans-e -
Hei - lands Stern! Trans-e - a - - - mus! Trans-e -

poco marcato

45

- a - mus, Trans - e - a - - - - - mus.
- *a - mus! Trans - e - a - - - - - mus!*

- a - mus, Trans - e - a - - - - - mus.
- *a - mus! Trans - e - a - - - - - mus!*

- a - mus, Trans - e - a - - - - - mus.
- *a - mus! Trans - e - a - - - - - mus!*

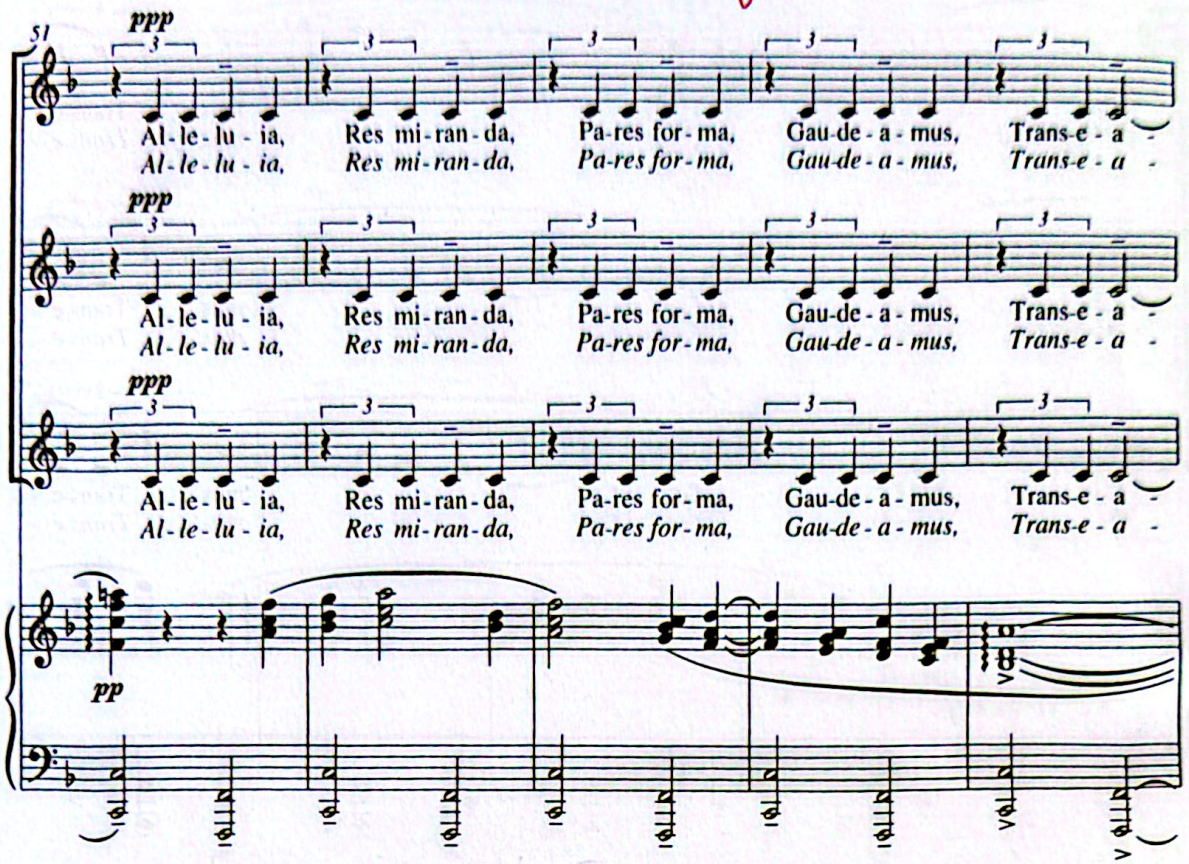
2

rf

dim.

Scanned with CamScanner

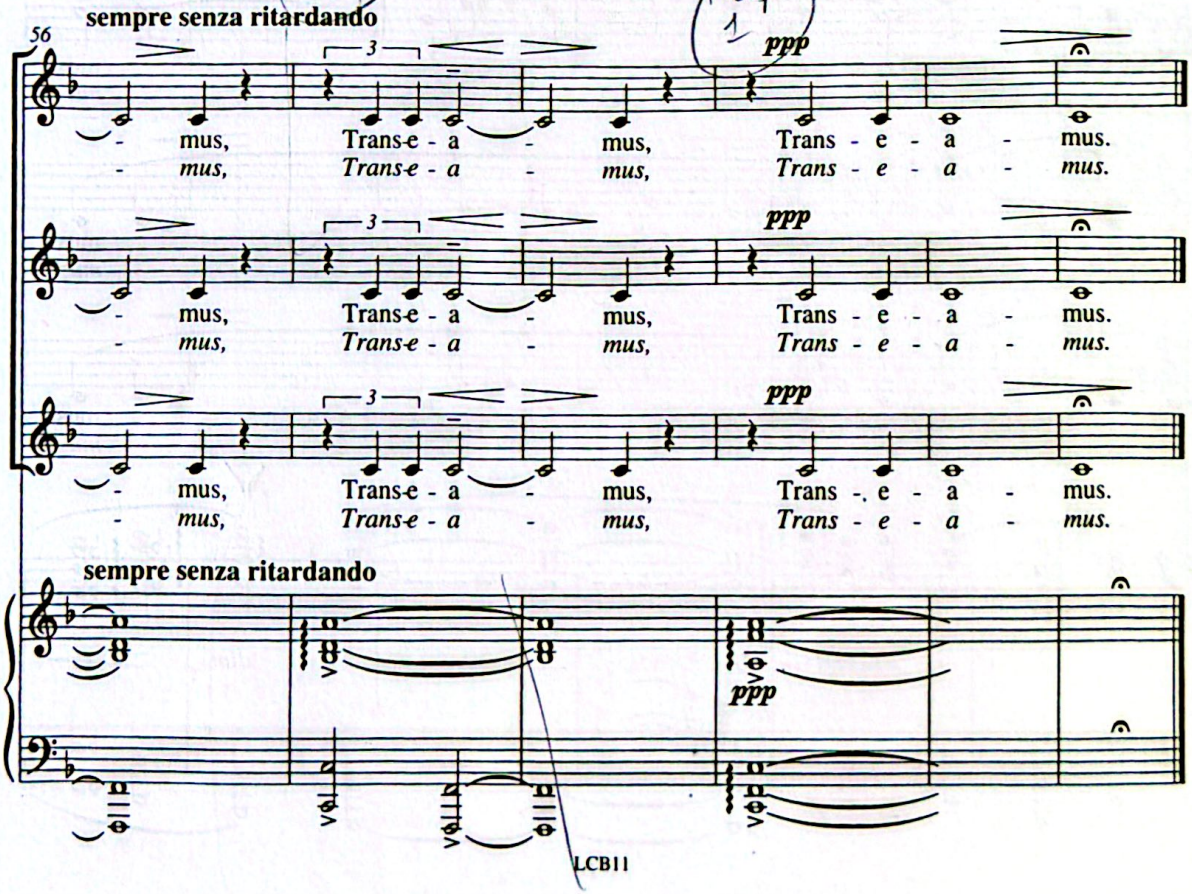
Do not get louder



Don't get louder

Harp 1

Harp 1



Scanned with CamScanner

Can be done w/ out conductor

Slow heavy 4

4a. That yongë child
Wann hub dies Kindlein

Anon., 14th century

Not too fast

Andante quasi recitativo (♩ = 48)

Solo (1)

Harp 3

parlante

TREBLE SOLO II

(1) That yon - gë child when
Wann hub dies Kind - lein

1 2 3 4

HARP (or Piano)

p

3

pp ma risonante

*Harp

Harp (3) Solo (1) Harp (3) Harp (2)

3

it gan weep
z'wei - nen an, —

(1) With song she lul - led him a - sleep:
In Schlaf zu sin - gen sie's be - gann:

(3) (3) (2) *cresc.*

Solo (1) Harp (3) Heavy Harp (3)

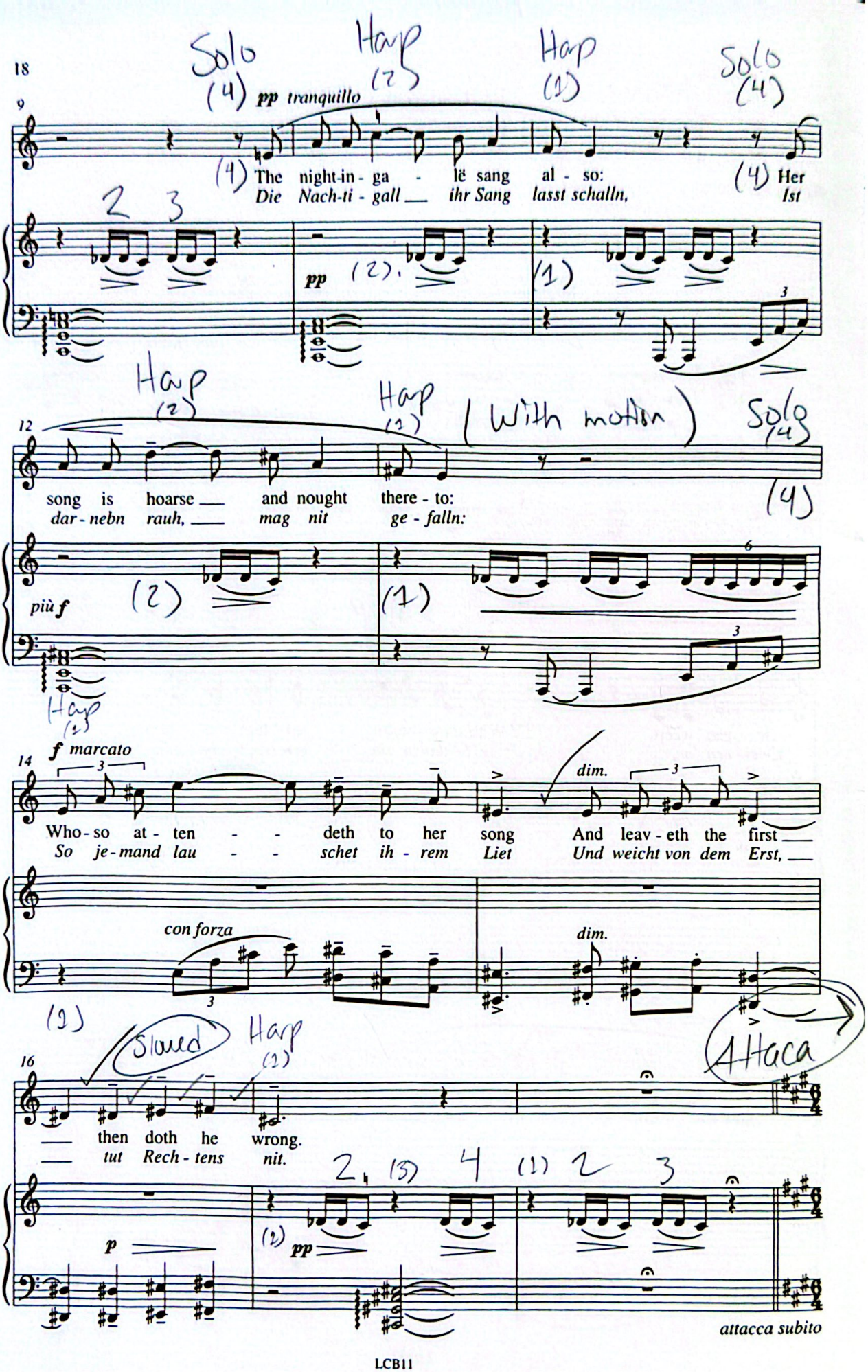
6

più f

(1) That was so sweet a mel - o - dy It pass-èd al - le min-strel-sy.
Das war so süs - se Me - lo - dei, Als ihr kein an - der kom-met bei.

più f *p*

Scanned with CamScanner



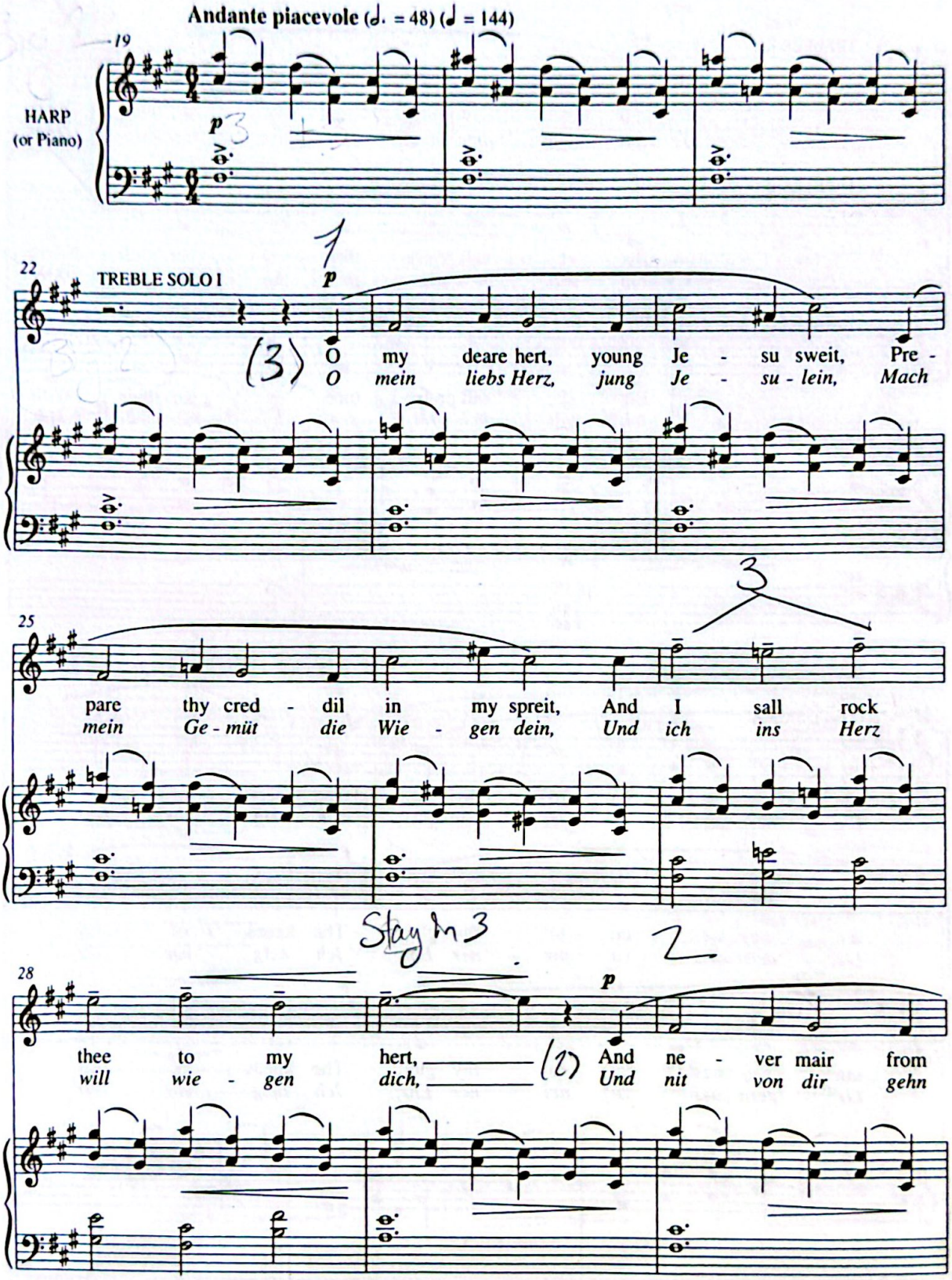
Scanned with CamScanner

Start in 3
Switch to by 2 meas. 23

4b. Balulalow
Bubaideli

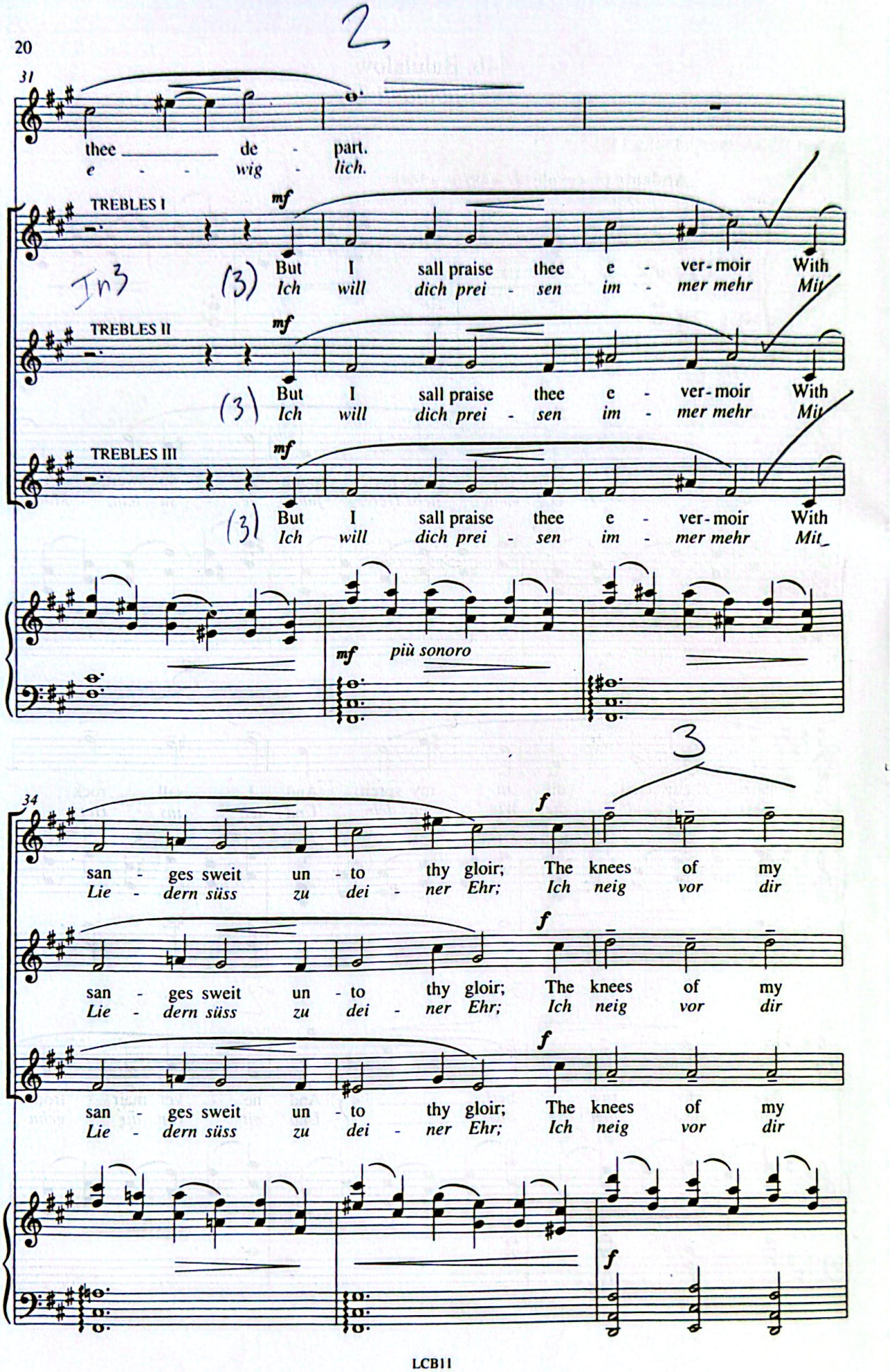
James, John and
Robert Wedderburn, (1548), 1561

Andante piacevole (♩. = 48) (♩ = 144)



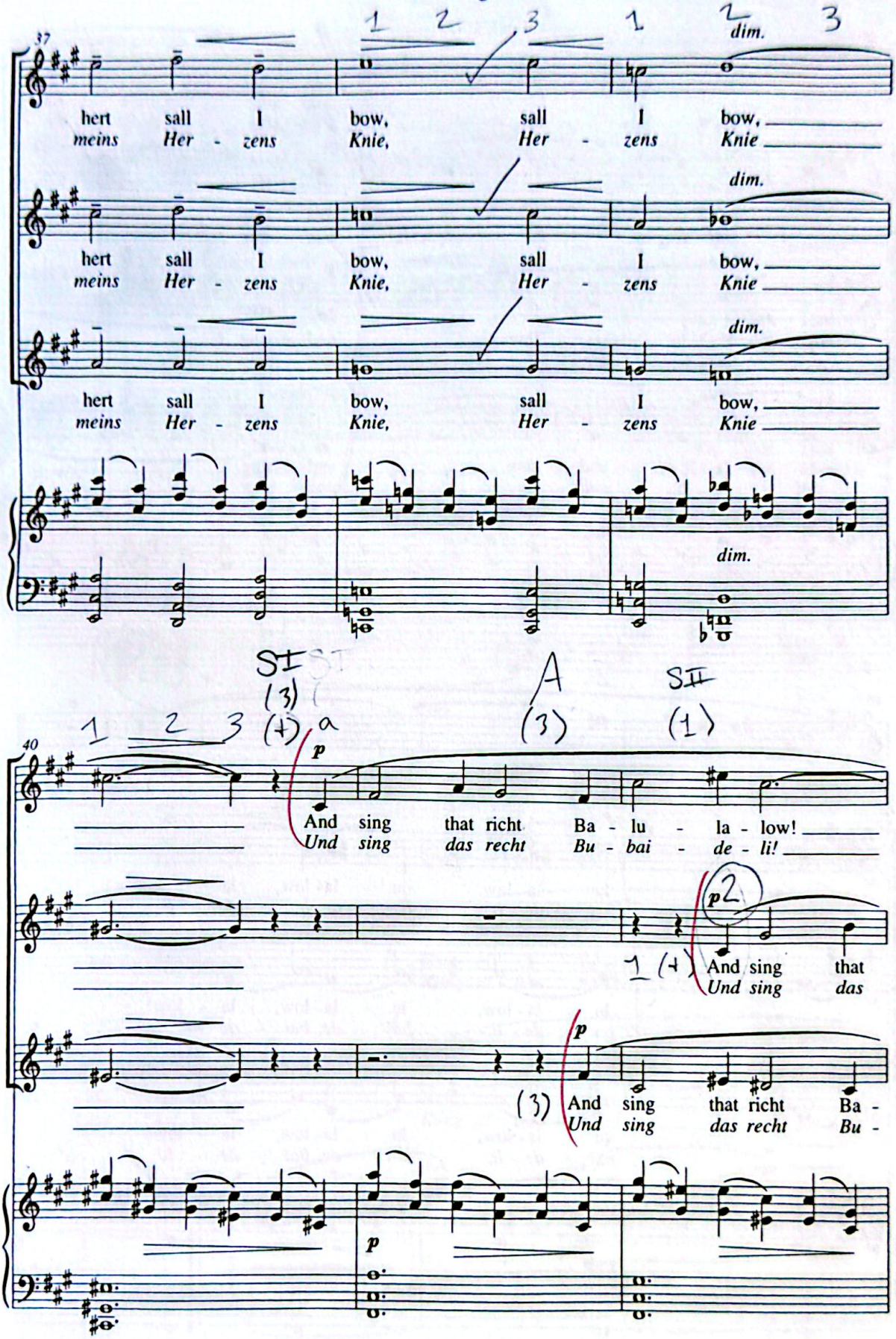
Stay in 3

Scanned with CamScanner

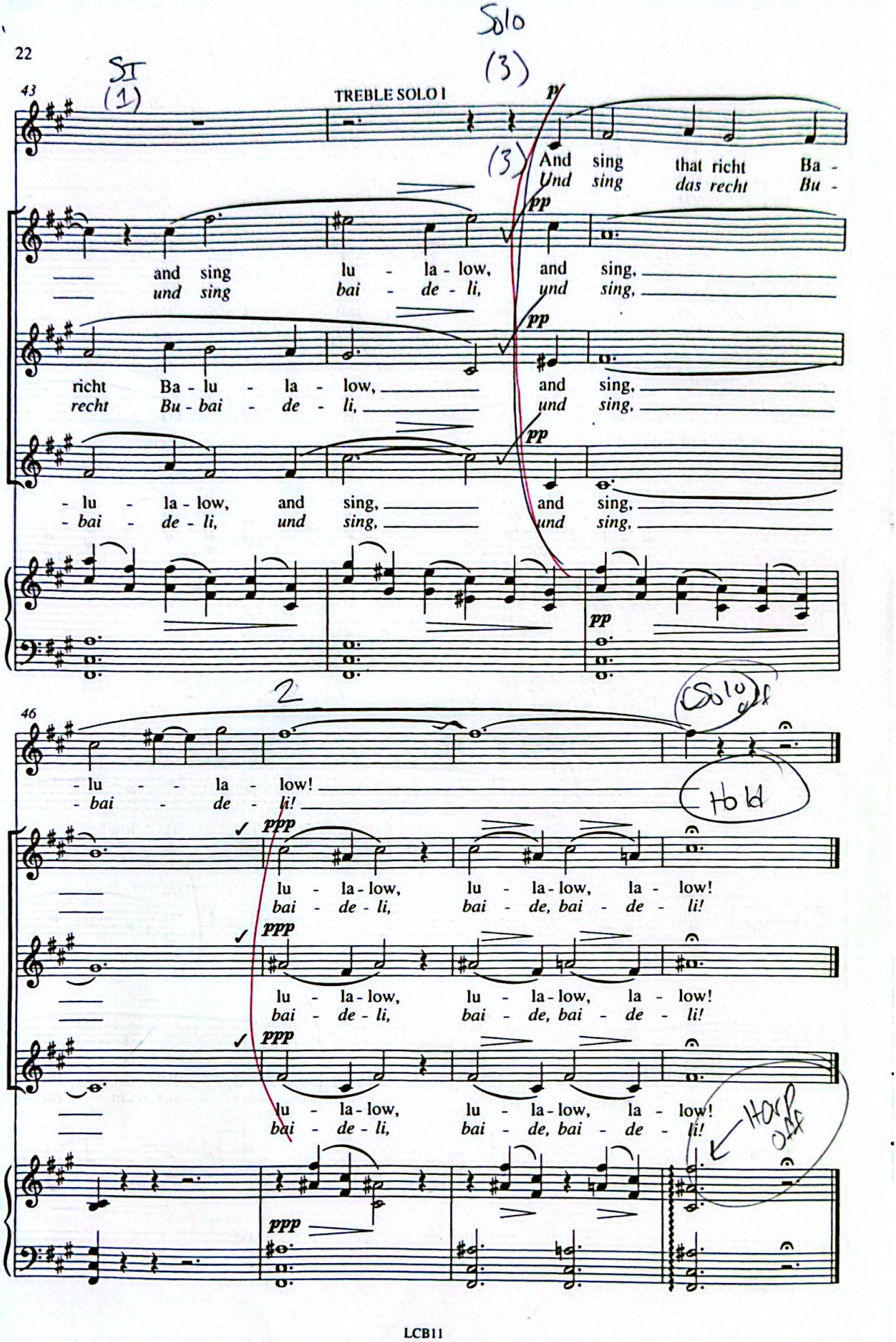


Scanned with CamScanner

Stay on 3

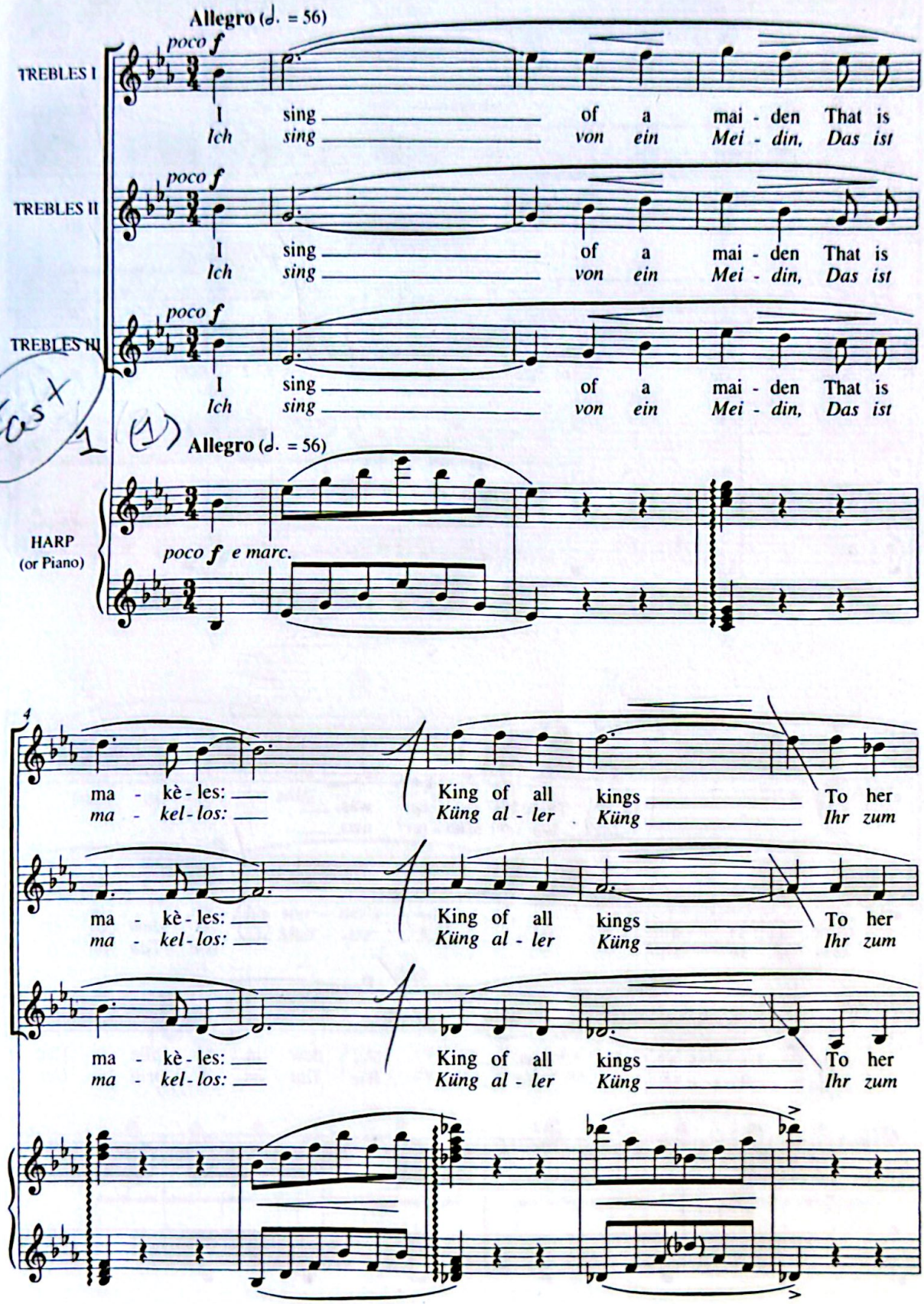


Scanned with CamScanner

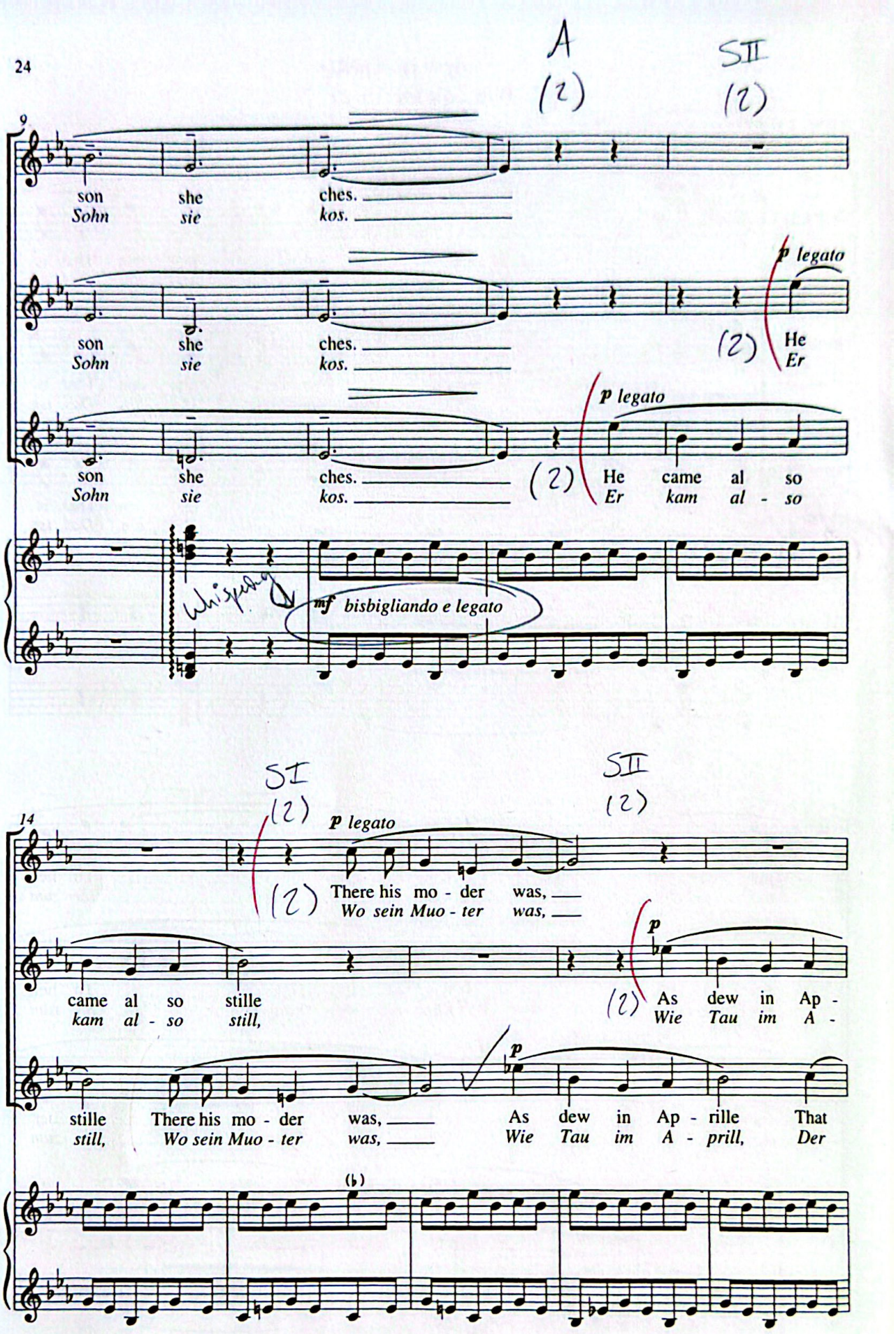

43
TREBLE SOLO I
pp
And sing that richt Ba -
Und sing das recht Bu -
and sing lu - la - low, and sing,
und sing bai - de - li, und sing,
richt Ba - lu - la - low, and sing,
recht Bu - bai - de - li, und sing,
- lu - la - low, and sing, and sing,
- bai - de - li, und sing, und sing,
46
- lu - - la - low!
- bai - de - li!
ppp
lu - la - low, lu - la - low, la - low!
bai - de - li, bai - de, bai - de - li!
lu - la - low, lu - la - low, la - low!
bai - de - li, bai - de, bai - de - li!
lu - la - low, lu - la - low, la - low!
bai - de - li, bai - de, bai - de - li!
LCB11

5. As dew in Aprille
Wie Tau im April

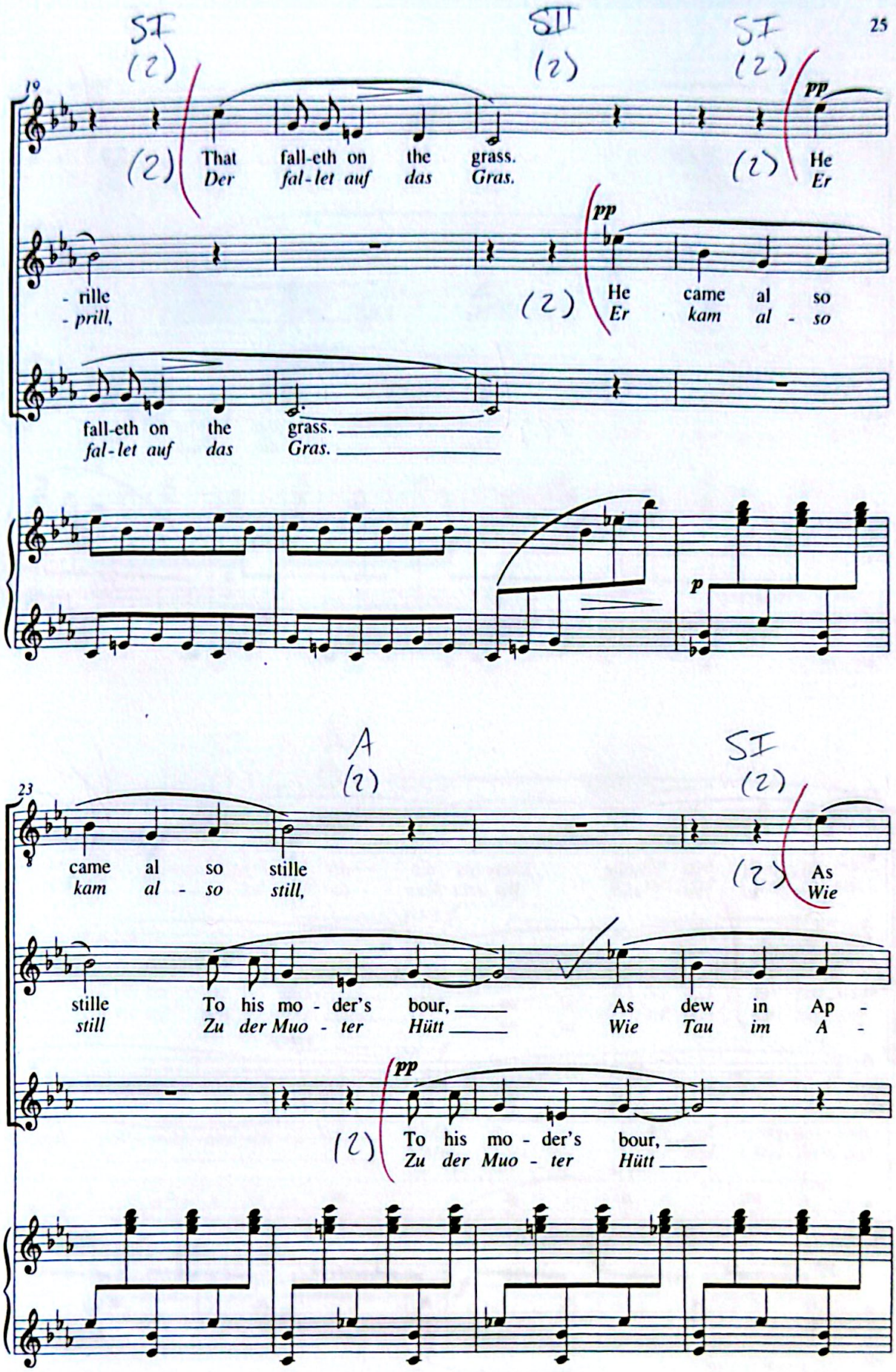
Anon., c. 1400



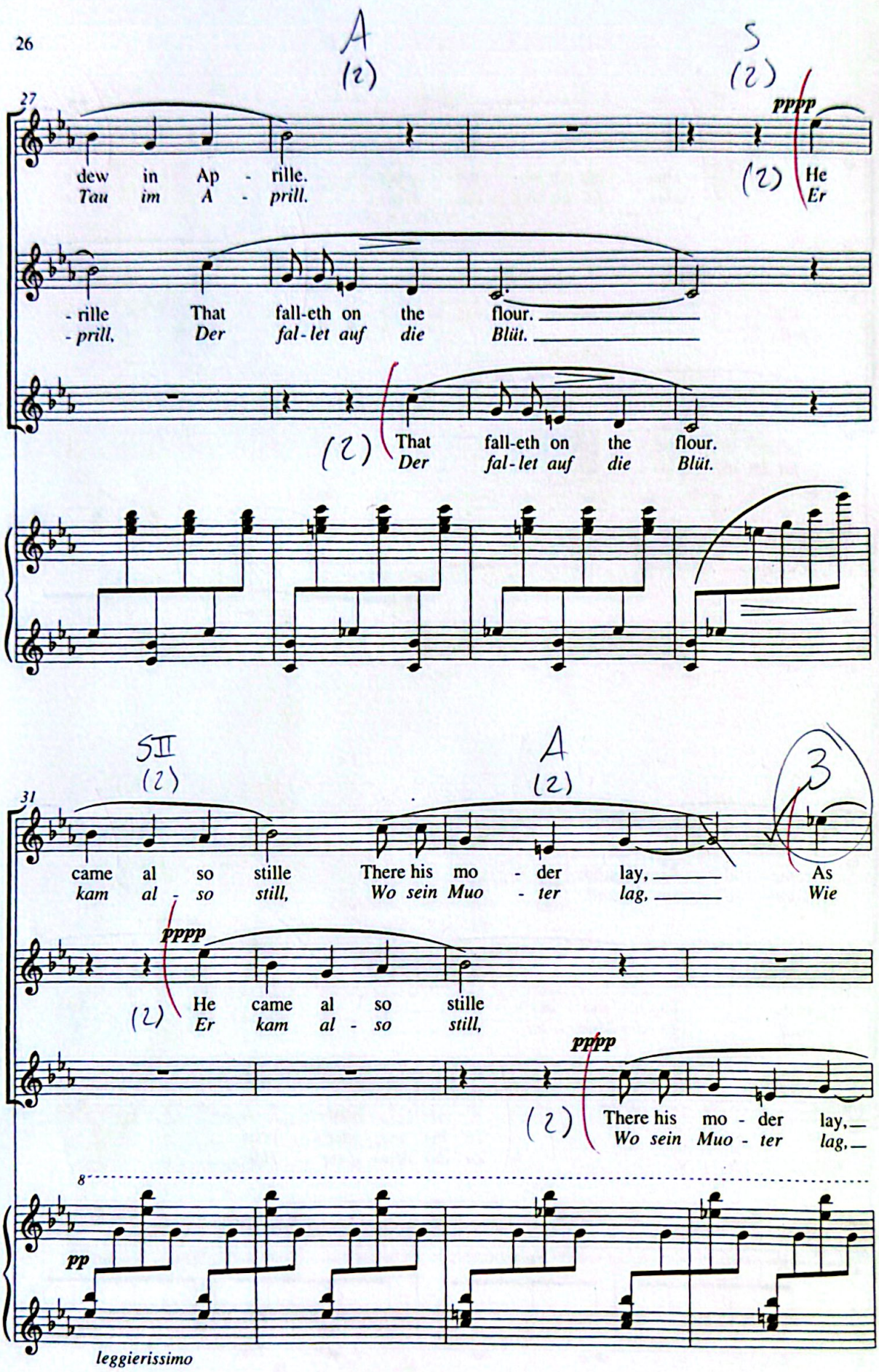
Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner

SII (2) A (2) SI (2)

35

dew in Ap - rille That fall-eth on the spray.
Tau im A - prill, Der fal-let auf den Hag.

pp cresc.

(2) As dew in Ap - rille (2) That
Wie Tau im A - prill, Der

cresc.

(2) That fall-eth on the
Der fal-let auf den

cresc.

SI (3)

39

(3) p poco f

Mo - - - - der and may-den was
Muo - - - - ter und Mei-din wie

poco f

fall-eth on the spray.
fal-let auf den Hag.

No breath

Mo-der and may-den was
Muo-ter und Mei-din wie

poco f

spray.
Hag.

Mo - - der and may-den was
Muo - - ter und Mei-din wie

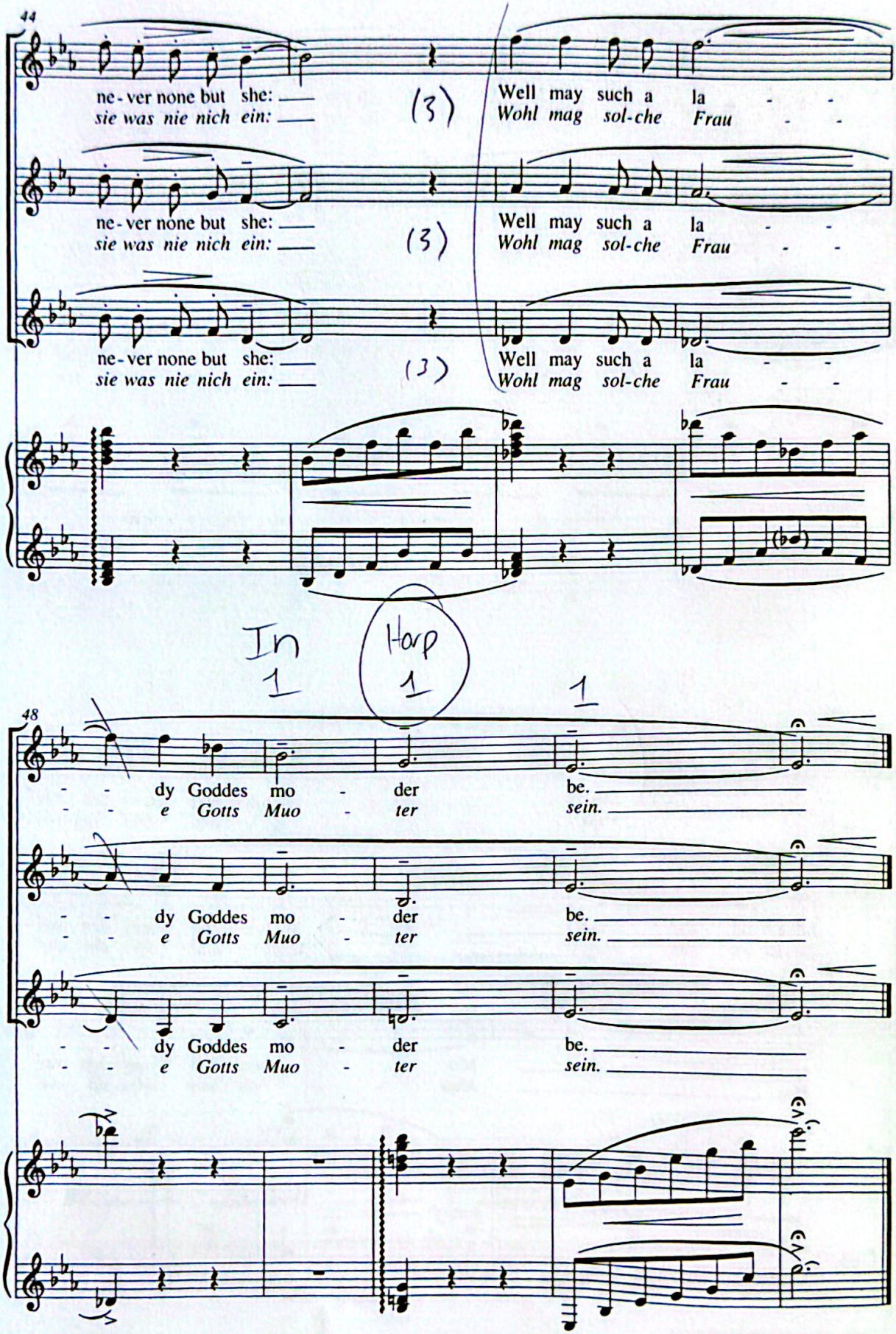
cresc.

(C♮ D♯ E♮ F♭ G♮ A♭ B♭) *)

poco f

* *Piano: glissando on black notes.*
Klavier: glissando auf den schwarzen Tasten.

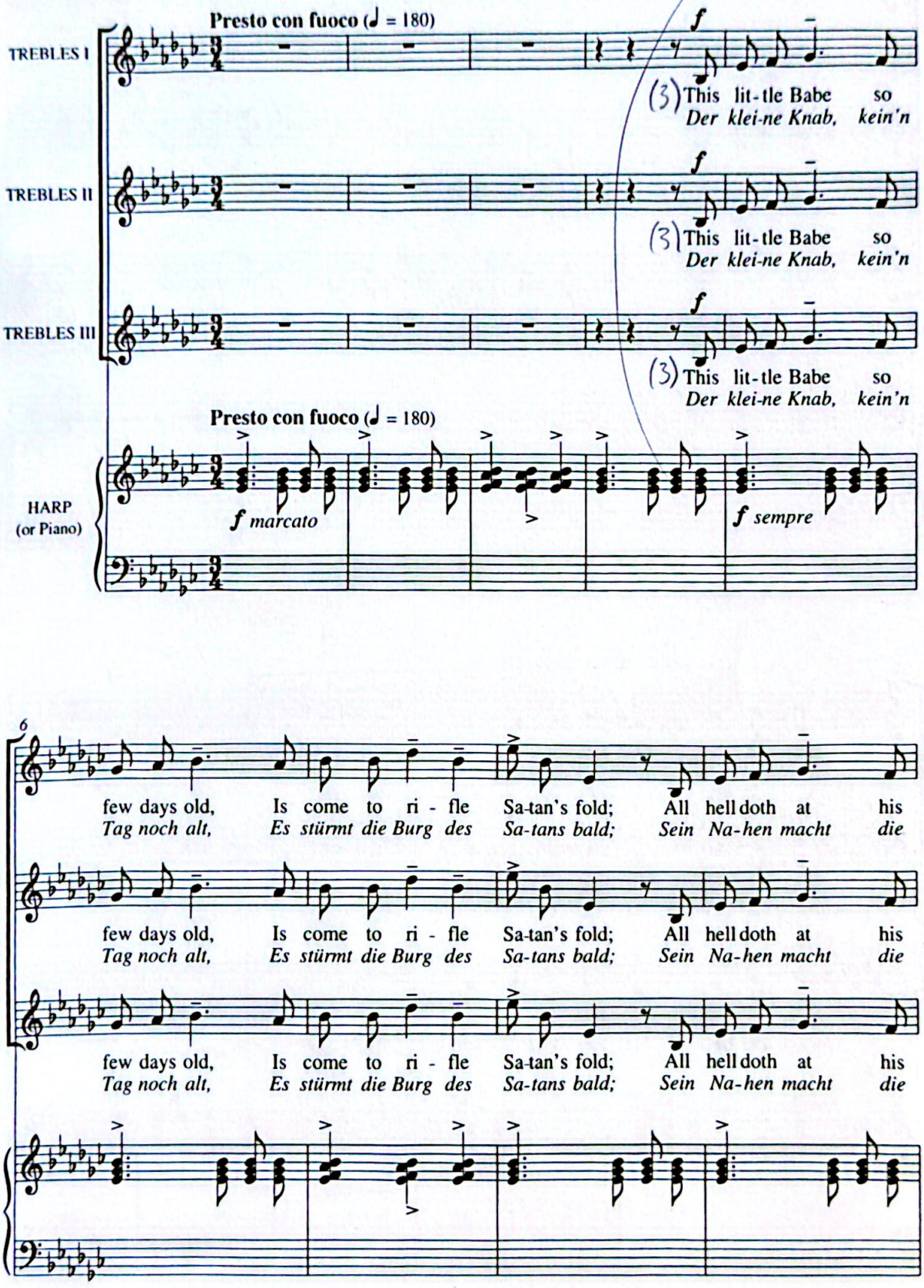
Scanned with CamScanner



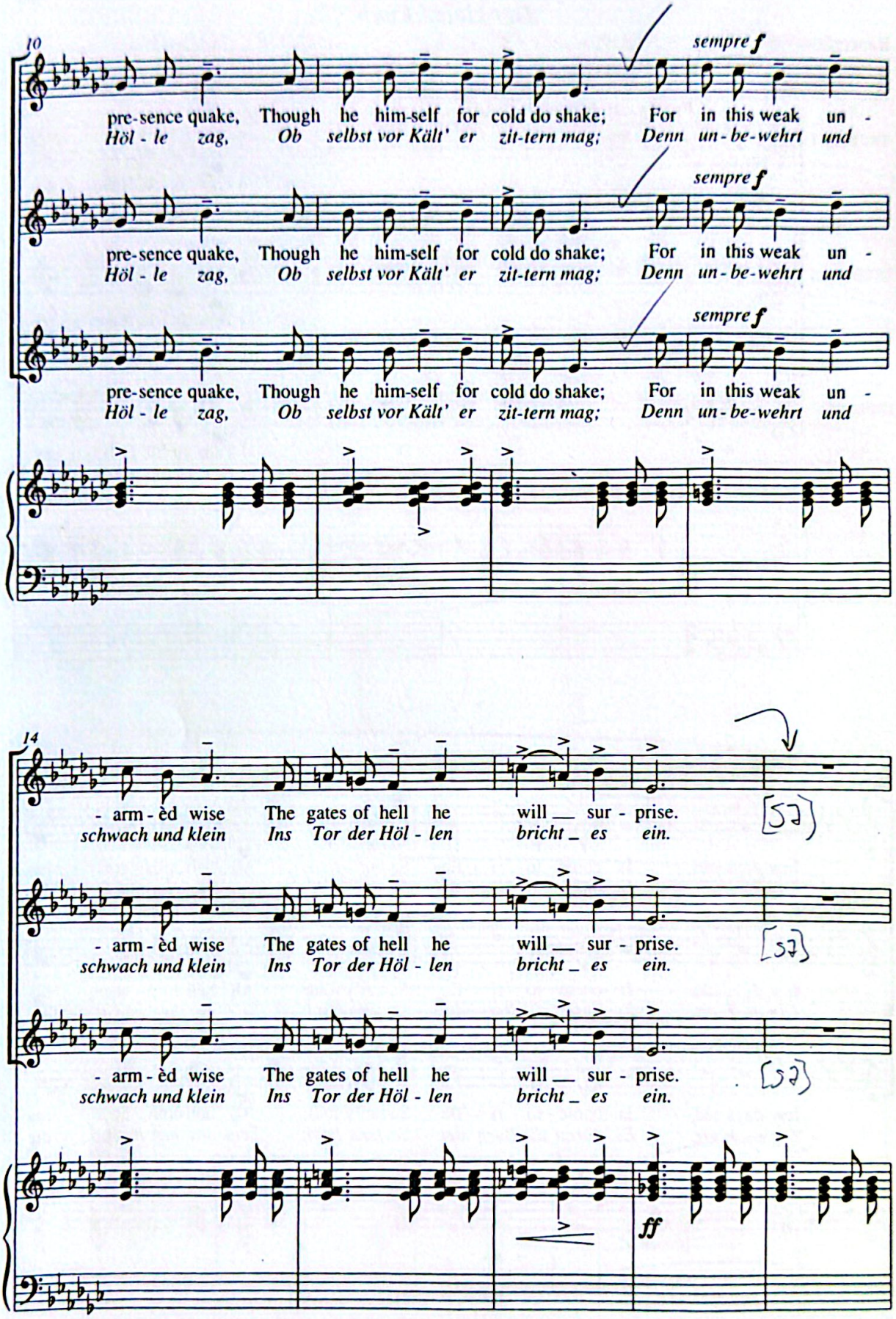
Scanned with CamScanner

6. This little Babe
Der kleine Knab

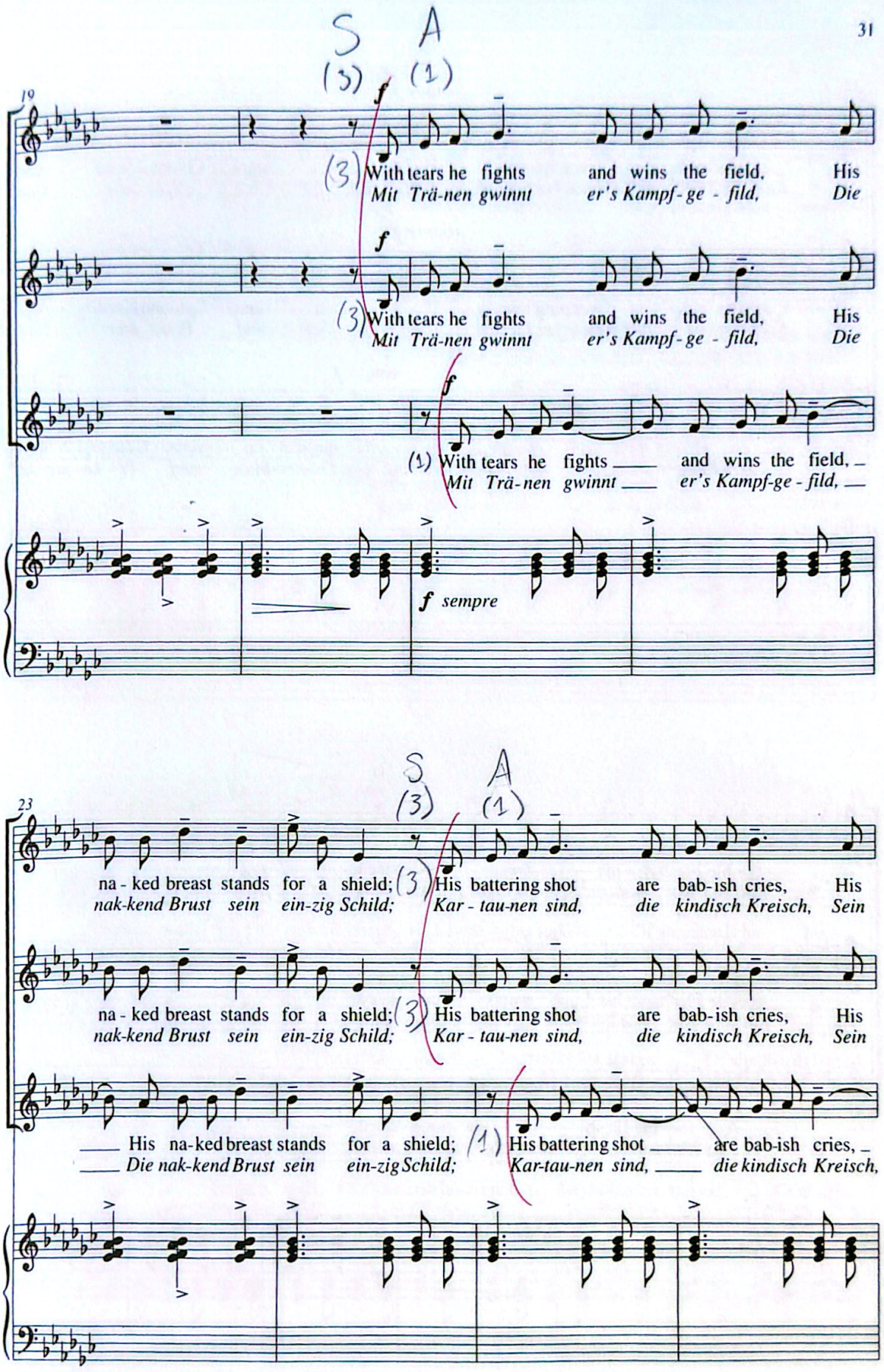
Robert Southwell
(1561? - 1595)



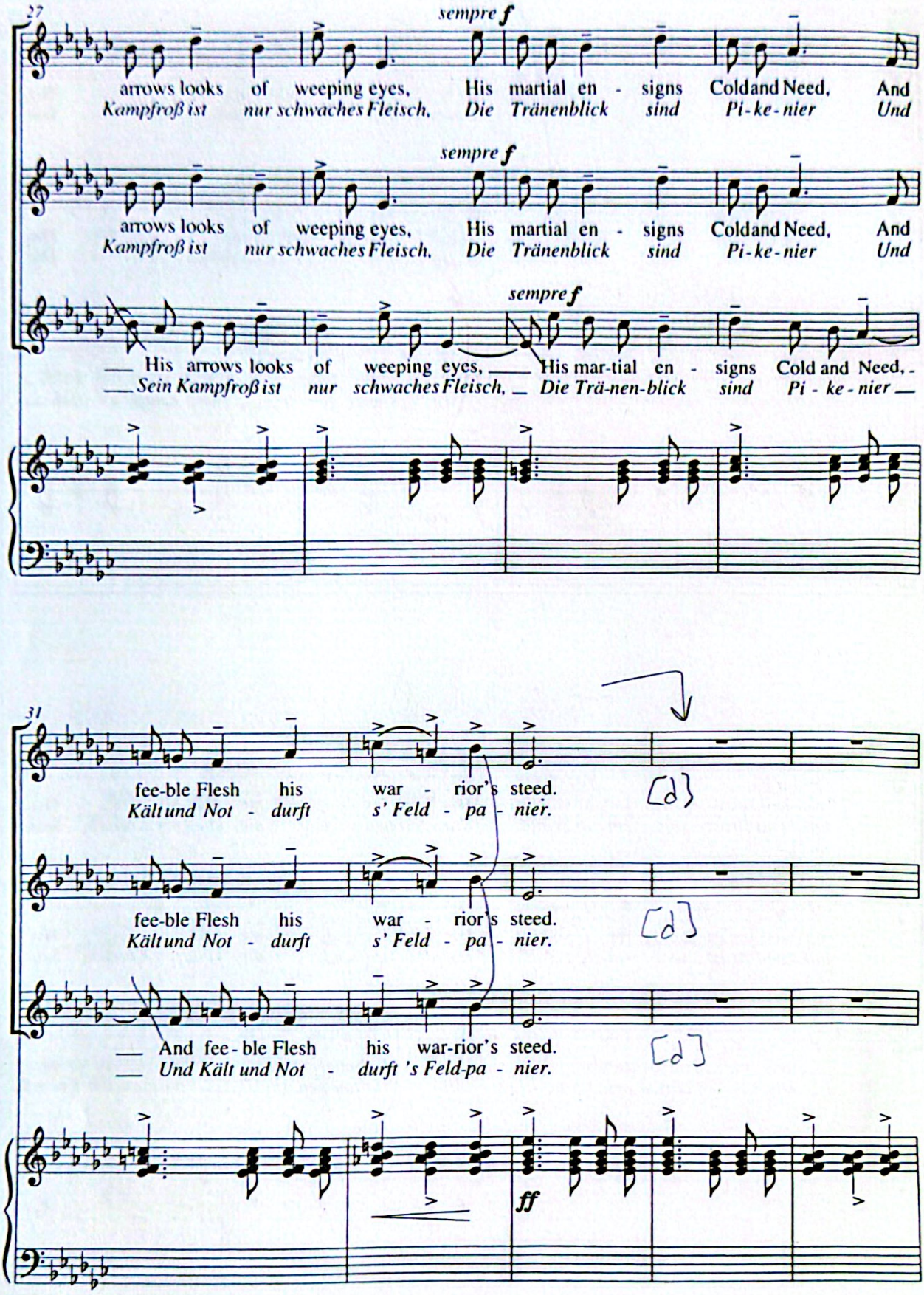
Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner

SI SII A
(3) (1) (2)

36

(3) His camp is pitch - èd in a stall, His bulwark but a
Sein Lager schlägt er in ei'm Stall, Wo brüchig Mau - ern

(1) His camp is pitch - èd in a stall, His bulwark but
Sein La-ger schlägt er in ei'm Stall, Wo brüchig Mau -

(2) His camp is pitch - èd in a stall, His bul-wark
Sein La-ger schlägt er in ei'm Stall, Wo brü-chig

mf ma sempre marc.

SI SII A
(3) (1) (2)

40

broken wall; (3) The crib his trench, haystalks his stakes; Of shepherds he his
sind der Wall; Sein Graben ist ein Krip-pe-lein, Und Strohhalm sind die

a broken wall; (1) The crib his trench, haystalks his stakes; Of shepherds he
- ern sind der Wall; Sein Graben ist ein Krip-pe-lein, Und Strohhalm sind

but a broken wall; (2) The crib his trench, haystalks his stakes; Of shepherds
Mau - ern sind der Wall; Sein Graben ist ein Krip-pe - lein, Und Strohhalm

Scanned with CamScanner

ST SII A
(3) (1) (2)

44

muster makes; (3) And thus, as sure his foe to wound, The angels' trumps a -
Schanzkörb sein; Und so, dem Feind zu Trutz und Harm, Die En - gel bla - sen

his muster makes; (1) And thus, as sure his foe to wound, The angels' trumps
die Schanzkörb sein; Und so, dem Feind zu Trutz und Harm, Die En - gel bla -

he his muster makes; (2) And thus, as sure his foe to wound, The an - gels'
sind die Schanzkörb sein; Und so, dem Feind zu Trutz und Harm, Die En - gel

(3)

48

- la - rum sound.
laut A - larm.

ff
(3) My soul, with Christ join
Mein Seel, mit Christ zeuch

a - la - rum sound.
- sen laut A - larm.

ff
(3) My soul, with Christ join
Mein Seel, mit Christ zeuch

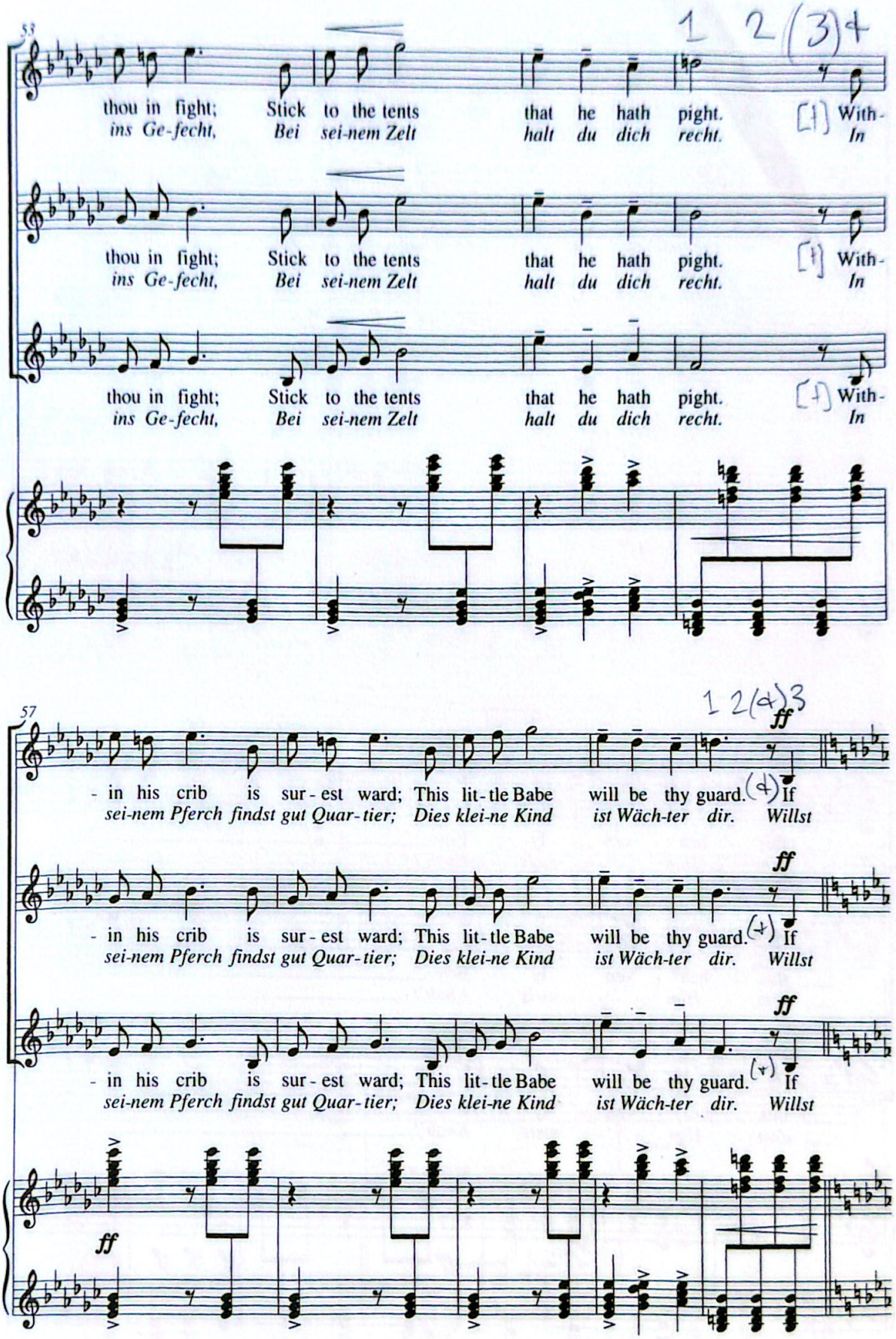
trumps a - la - rum sound.
bla - sen laut A - larm.

ff
(3) My soul, with Christ join
Mein Seel, mit Christ zeuch

cresc.

ff

Scanned with CamScanner


53
thou in fight; Stick to the tents that he hath pight. With-
ins Ge-fecht, Bei sei-nem Zelt halt du dich recht. In
thou in fight; Stick to the tents that he hath pight. With-
ins Ge-fecht, Bei sei-nem Zelt halt du dich recht. In
thou in fight; Stick to the tents that he hath pight. With-
ins Ge-fecht, Bei sei-nem Zelt halt du dich recht. In
57
ff
- in his crib is sur - est ward; This lit - tle Babe will be thy guard. If
sei-nem Pferch findst gut Quar - tier; Dies klei-ne Kind ist Wäch-ter dir. Willst
ff
- in his crib is sur - est ward; This lit - tle Babe will be thy guard. If
sei-nem Pferch findst gut Quar - tier; Dies klei-ne Kind ist Wäch-ter dir. Willst
ff
- in his crib is sur - est ward; This lit - tle Babe will be thy guard. If
sei-nem Pferch findst gut Quar - tier; Dies klei-ne Kind ist Wäch-ter dir. Willst
ff

(with enthusiasm)

62

con slancio

sostenuto

thou wilt foil thy foes with joy, then flit not from
dei - ne Feind' du sehn schab - ab, So weich nit von

sostenuto

thou wilt foil thy foes with joy, then flit not from
dei - ne Feind' du sehn schab - ab, So weich nit von

sostenuto

thou wilt foil thy foes with joy, then flit not from
dei - ne Feind' du sehn schab - ab, So weich nit von

con slancio

Hop 1 chord 2

arpeggiando

fff

Don't slow

67

senza rall.

ff

this hea - ven - ly Boy.
dem Him - - mels Knab'!

ff

this hea - ven - ly Boy.
dem Him - - mels Knab'!

div. ***ff***

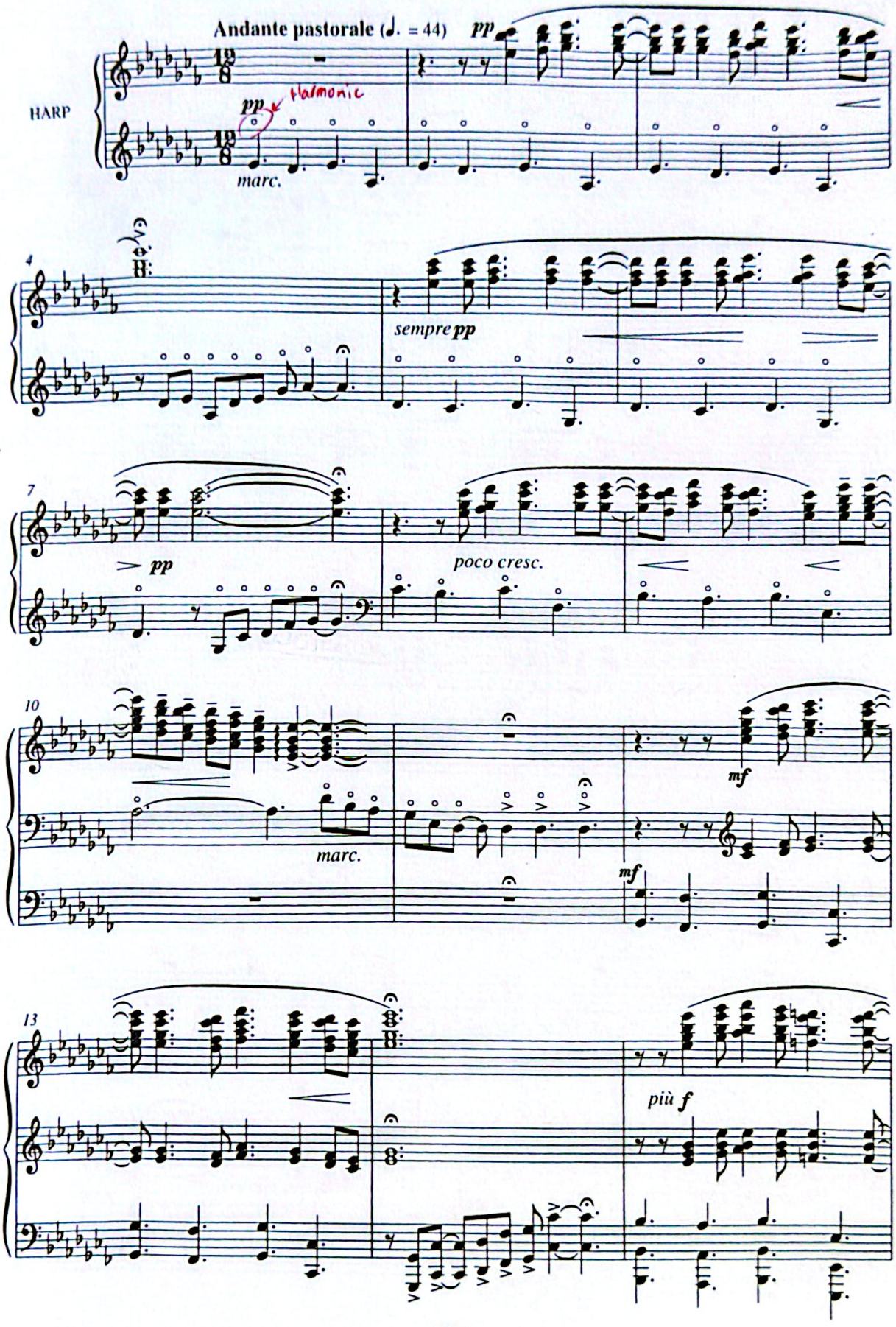
this hea - ven - ly Boy.
dem Him - - mels Knab'!

senza rall.

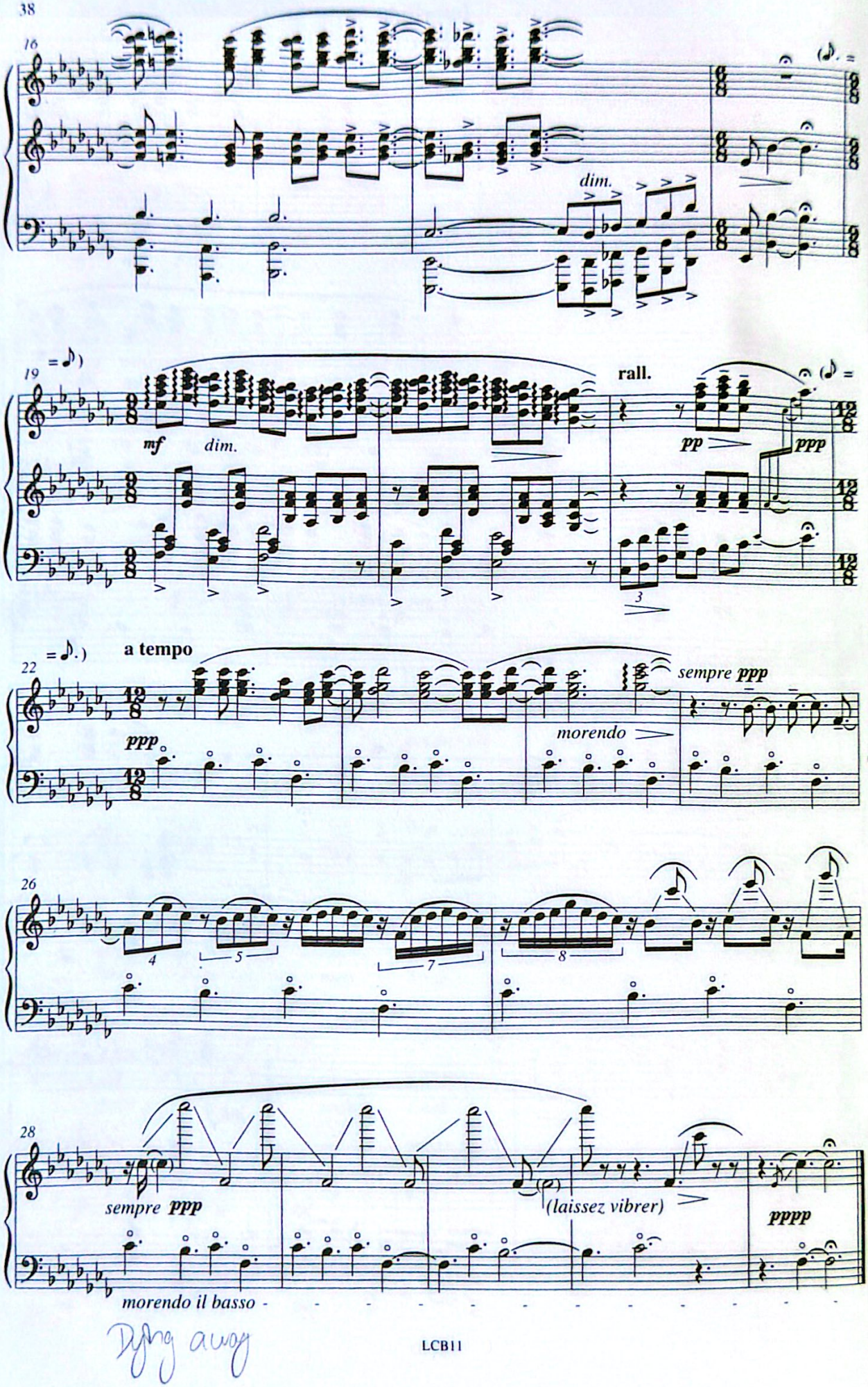
ff ***sf*** ***sf*** ***sf*** ***sf***

Scanned with CamScanner

Don't conduct



Scanned with CamScanner


16
dim.
19
mf
dim.
rall.
pp
ppp
22
a tempo
ppp
morendo
sempre ppp
26
4
5
7
8
28
sempre ppp
(laissez vibrer)
pppp
morendo il basso

8. In Freezing Winter Night
In kalter Wintersnacht

Robert Southwell
(1561? - 1595)

5

SI/A (4) SII (4)

Andante con moto (♩. + ♩) (♩ = 84)

TREBLES I — *pp*

(4) Be - hold, a sil - ly
O seht, in kal - ter

TREBLES II — *pp*

(4) Be -
O

TREBLES III — *pp*

(4) Be - hold, a
O seht, ein

Andante con moto (♩. + ♩) (♩ = 84)

HARP (or Piano) — *pp*

(4) Harp

G min.

4

SI (4) SII (4)

cresc.

ten - der babe, in free - zing win - ter night, (4) In home - ly man-ger
Win - ters-nacht Ein zar - tes, se - ligs Kind In nied - rer Krip-pe

cresc.

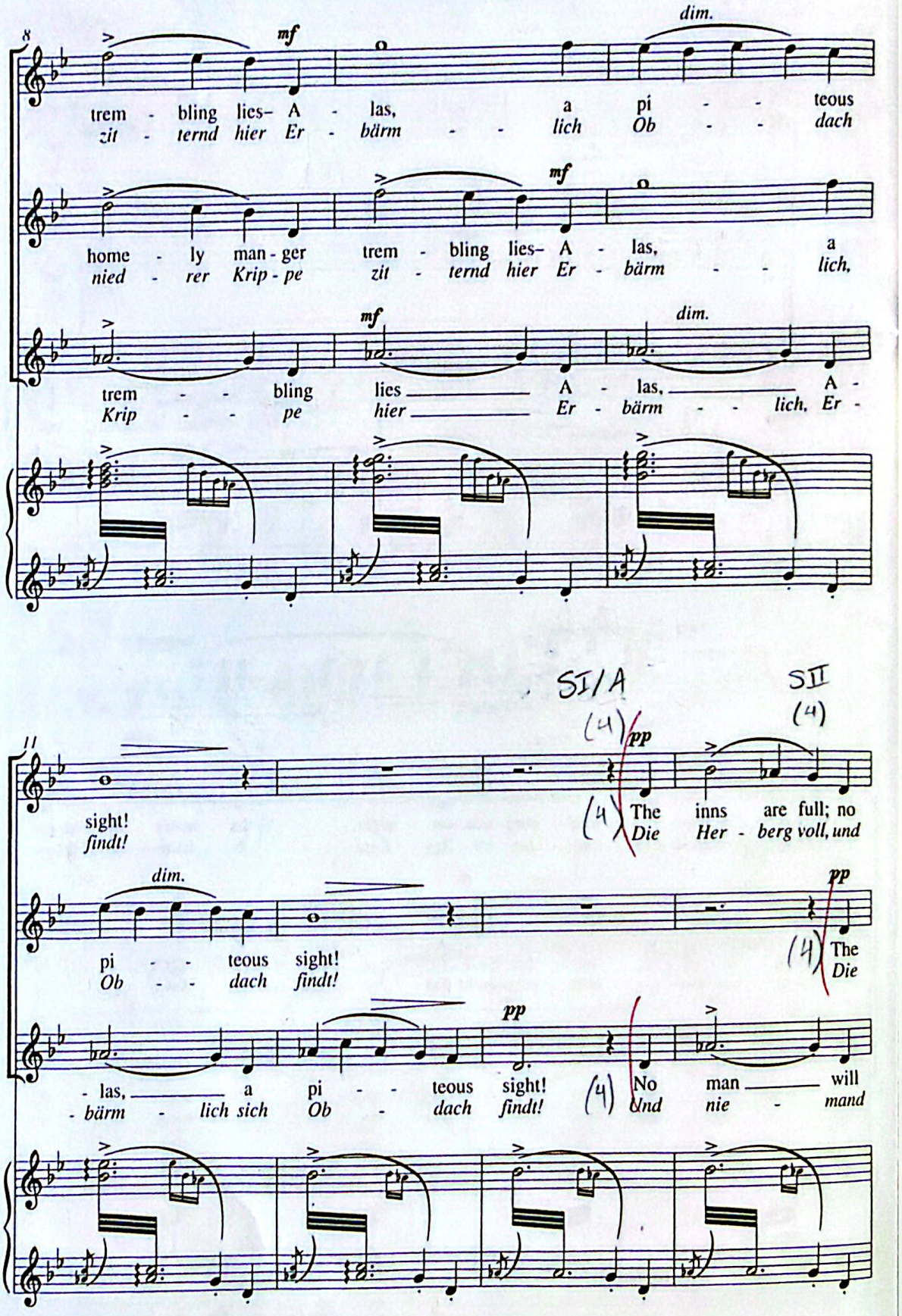
- hold, a sil - ly ten - der babe, in free - zing win-ter night, (4) In
seht, in kal - ter Win - ters-nacht Ein zar - tes, se-ligs Kind In

cresc.

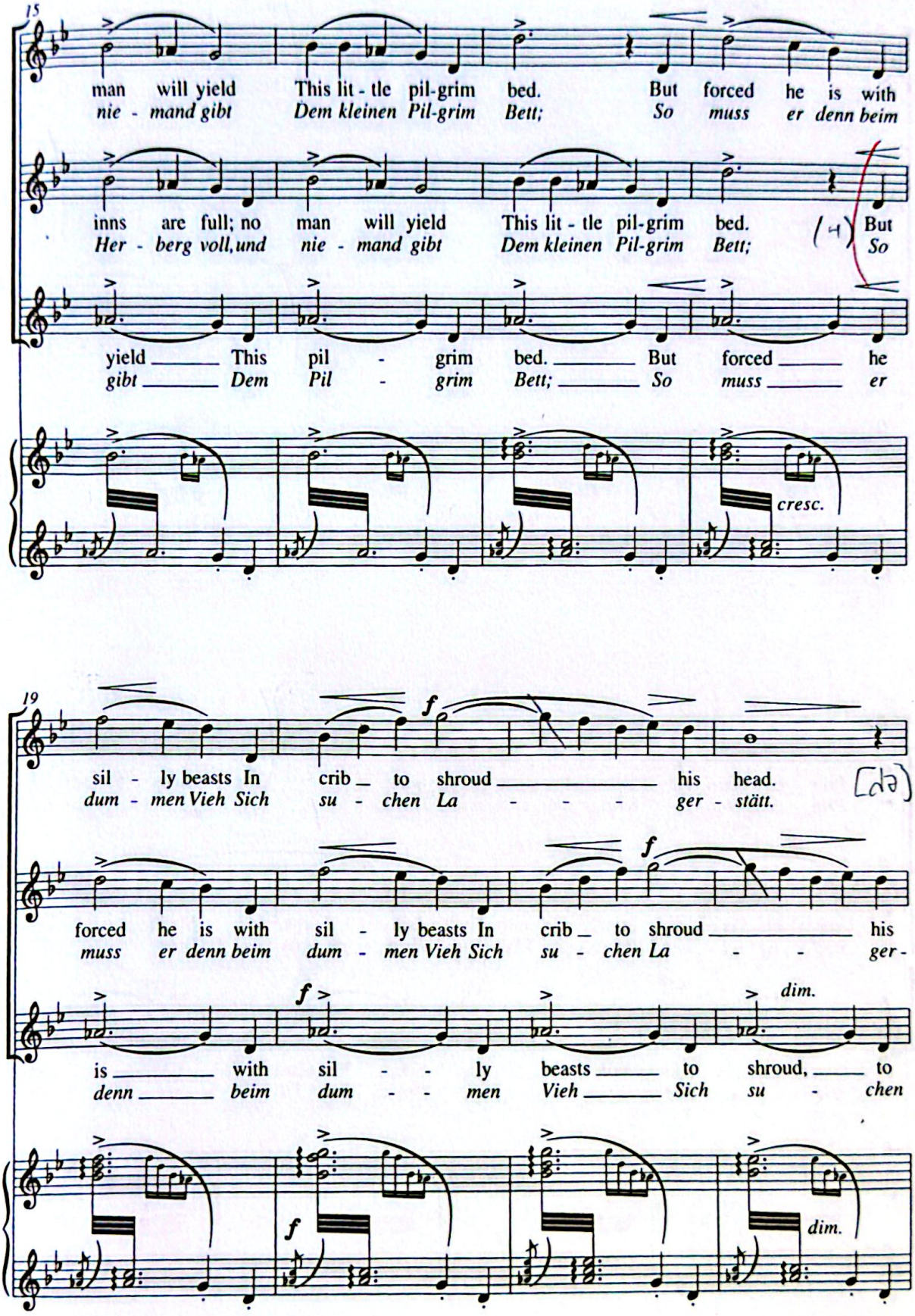
babe, in free - zing night, In man - ger
Kind, In Win - ters - nacht, In nied - rer

Harp

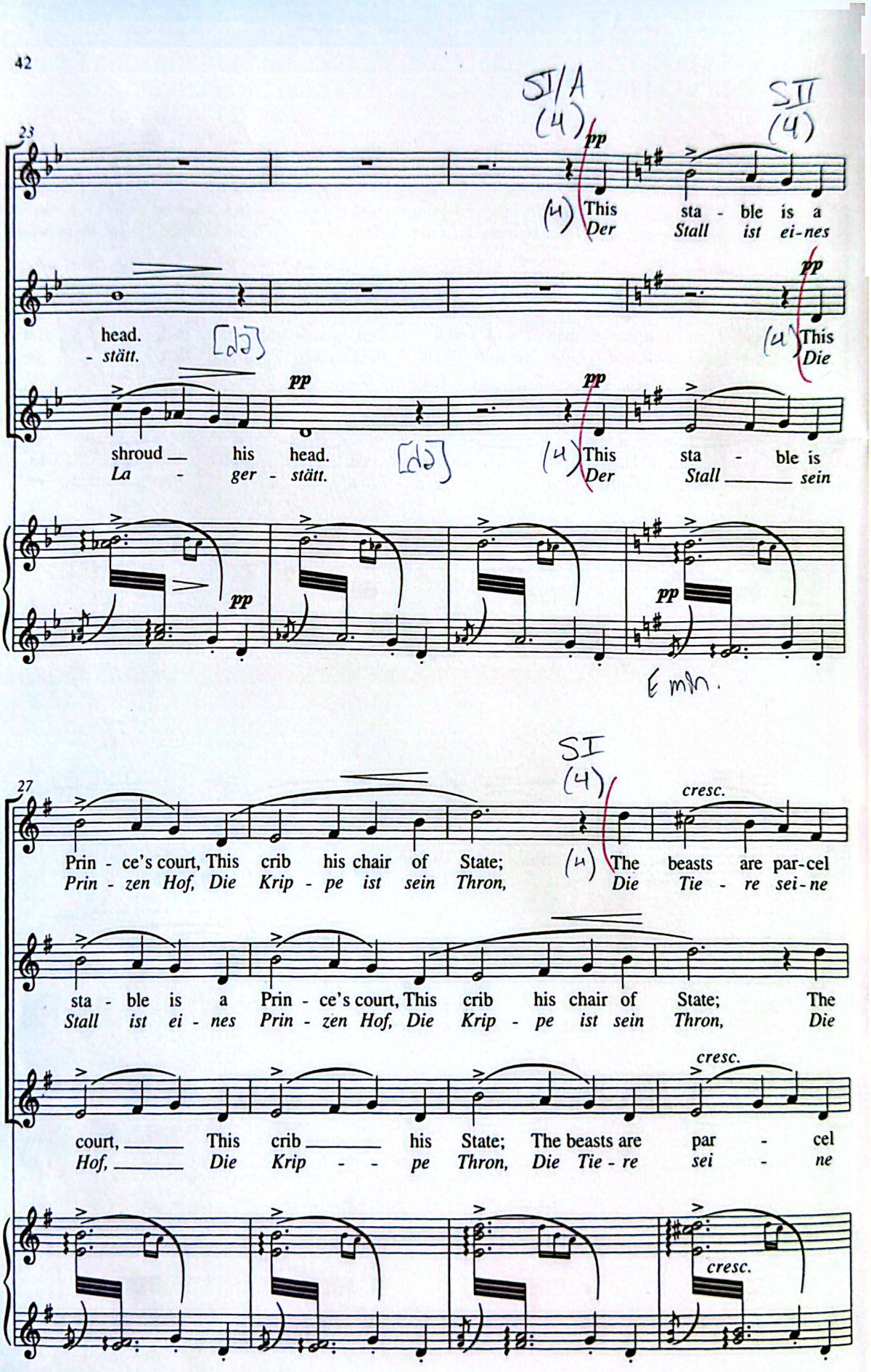
Scanned with CamScanner

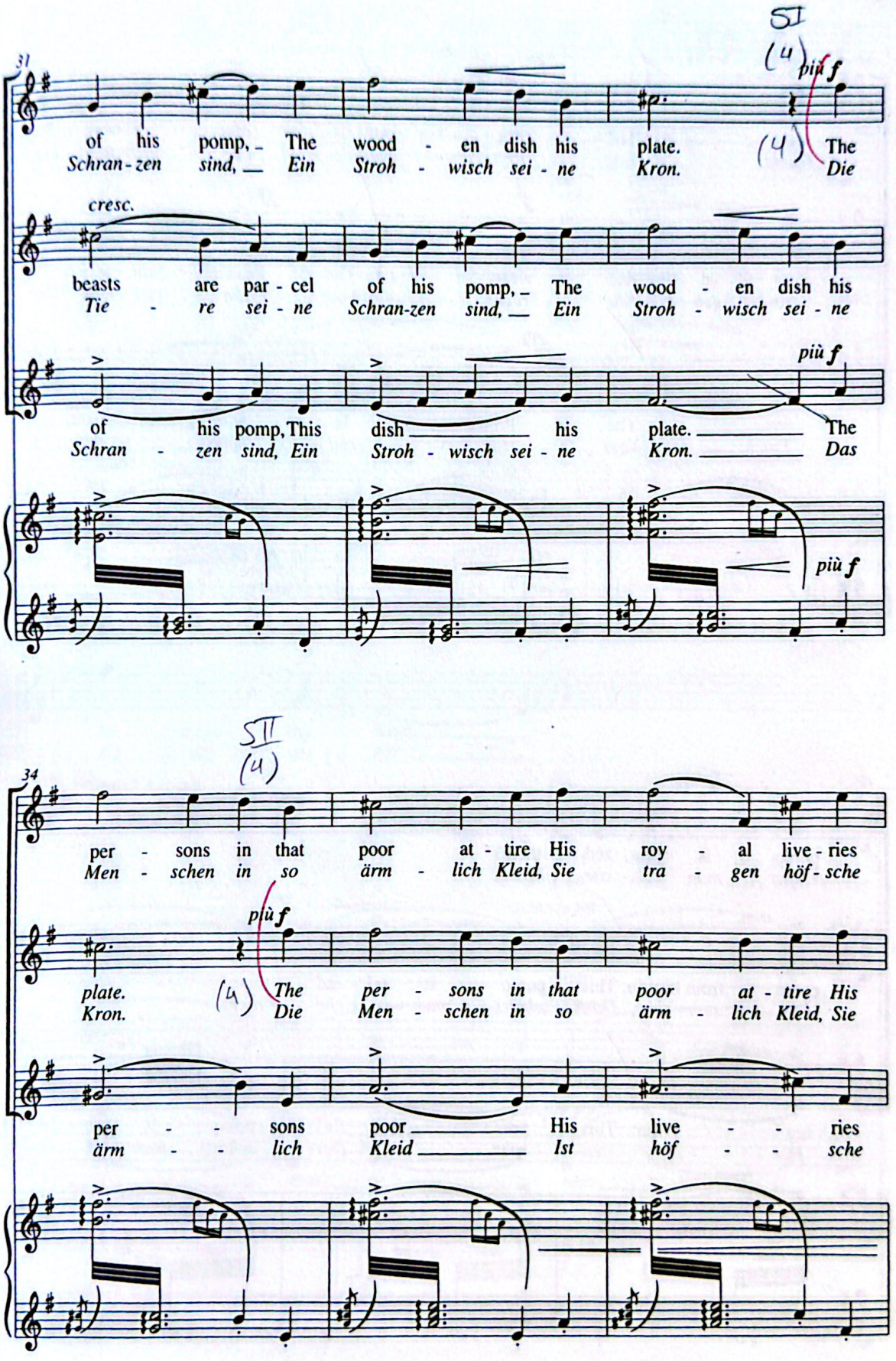


Scanned with CamScanner

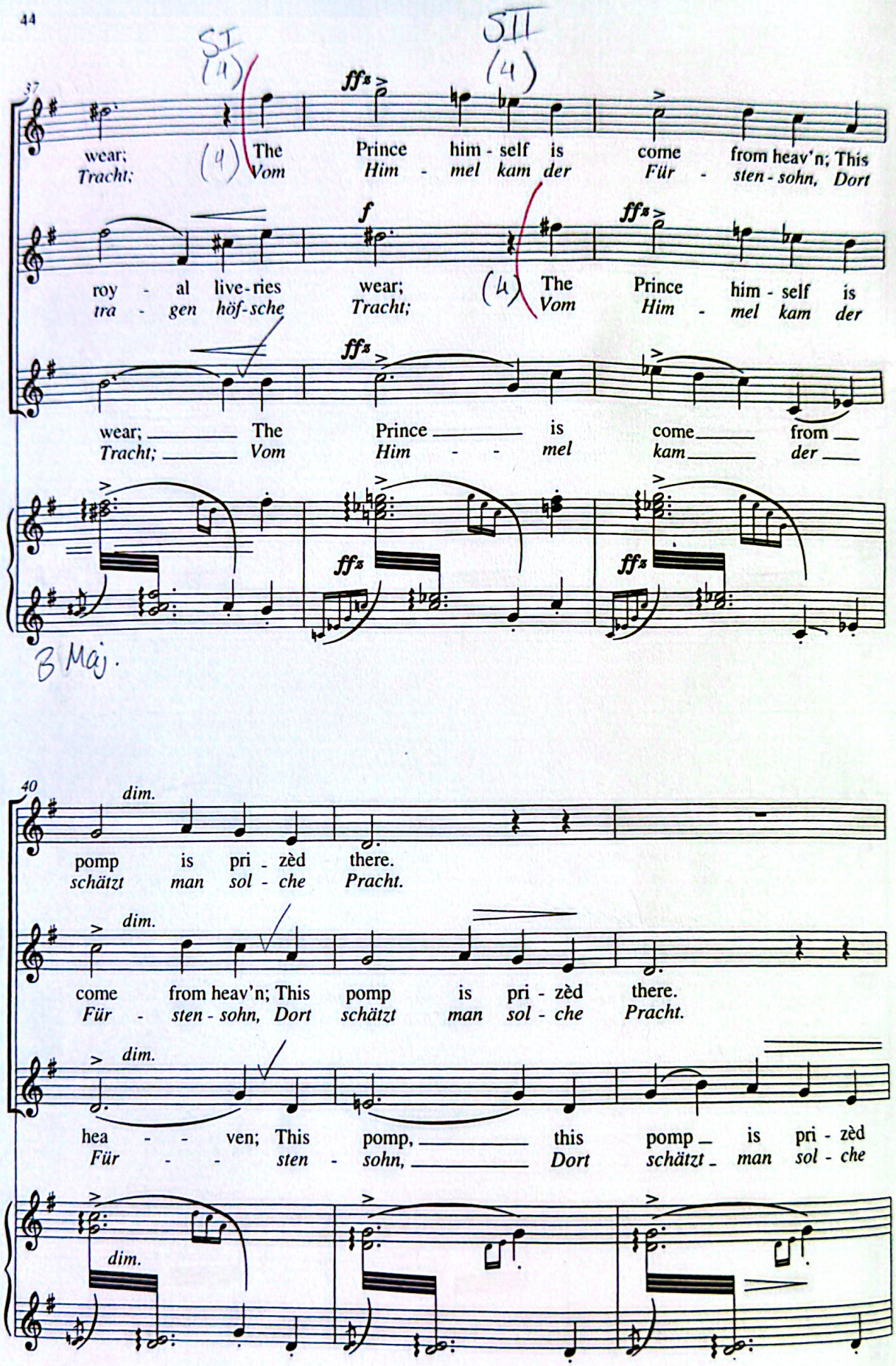


Scanned with CamScanner

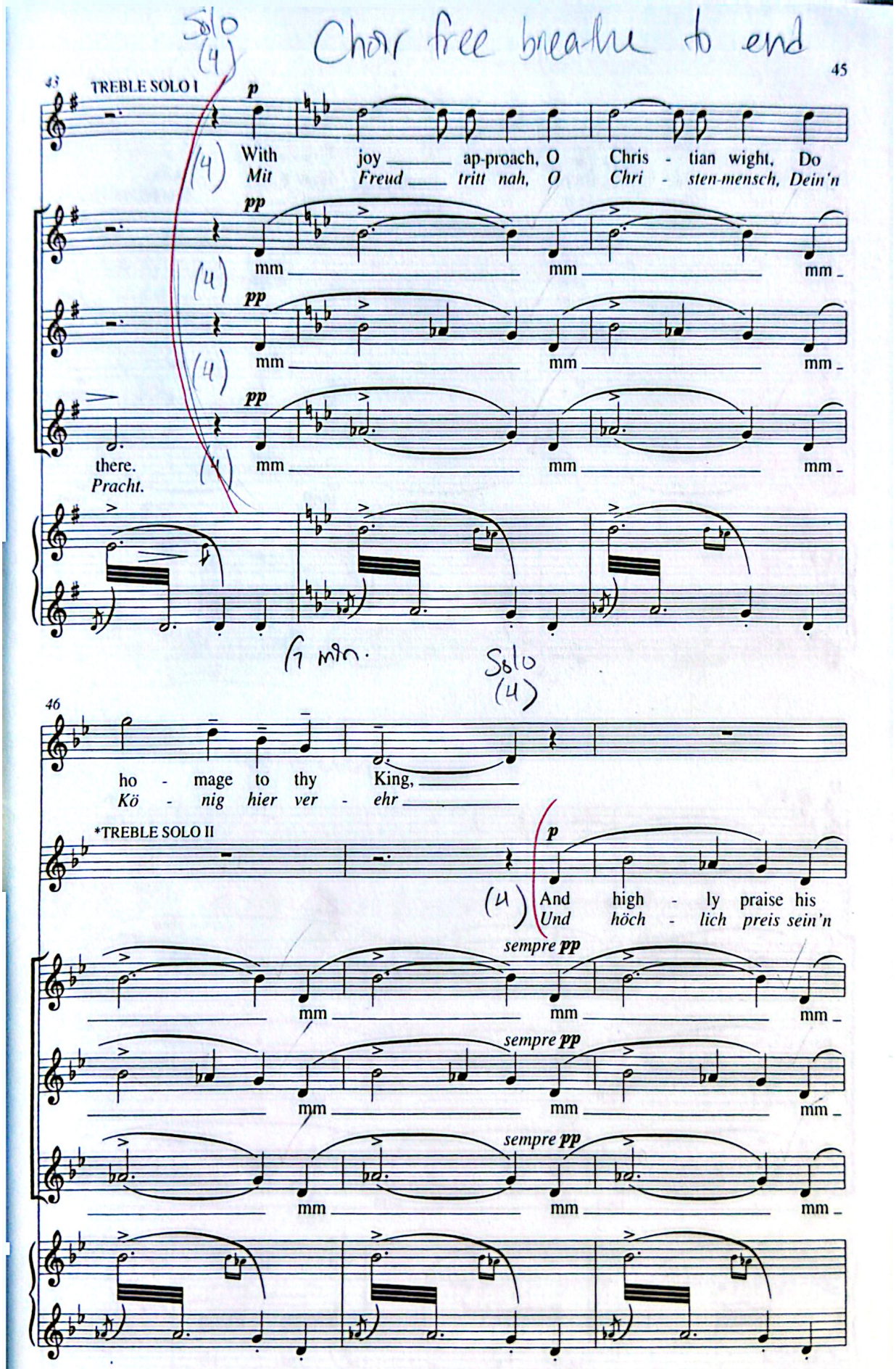

SI/A
(4)
SII
(4)
23
pp
(4) This sta - ble is a
Der Stall ist ei-nes
head.
- stätt.
[dɔ]
pp
(4) This
Die
shroud his head.
La - ger - stätt.
[dɔ]
pp
(4) This sta - ble is
Der Stall sein
pp
pp
E min.
SI
(4)
27
cresc.
Prin - ce's court, This crib his chair of State;
Prin - zen Hof, Die Krip - pe ist sein Thron,
(4) The beasts are par-cel
Die Tie - re sei-ne
sta - ble is a Prin - ce's court, This crib his chair of State; The
Stall ist ei - nes Prin - zen Hof, Die Krip - pe ist sein Thron, Die
cresc.
court, This crib his State; The beasts are par - cel
Hof, Die Krip - pe Thron, Die Tie - re sei - ne
cresc.



Scanned with CamScanner

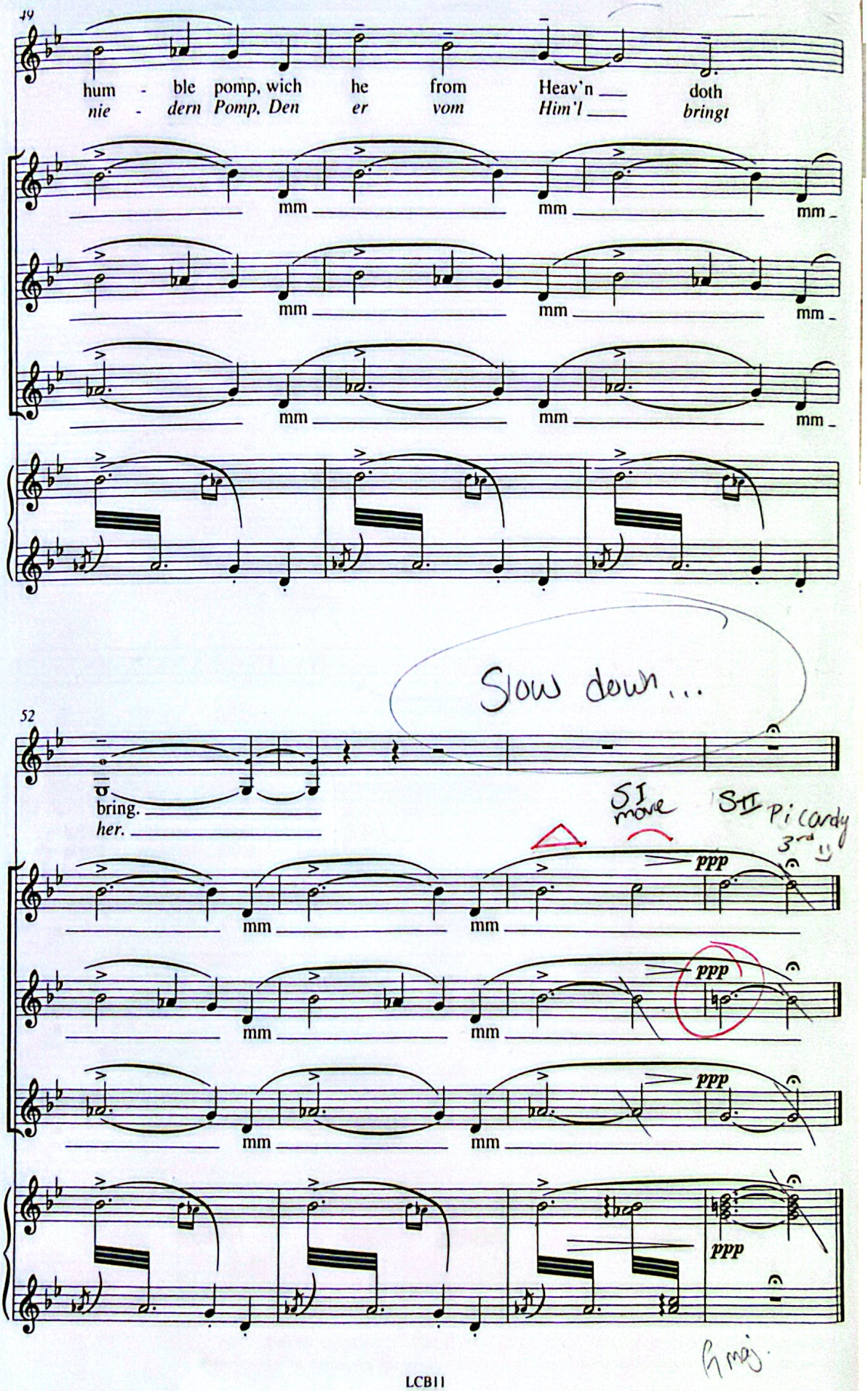


Scanned with CamScanner



* *If this carol is performed separately the 2nd Treble Solo can be taken at will by the 1st Treble Solo.*
Wenn dieser Chor allein aufgeführt wird, kann die zweite Solostimme von der ersten gesungen werden.

Scanned with CamScanner


49
hum - ble pomp, wich he from Heav'n doth
nie - dern Pomp, Den er vom Him'l bringt
mm
52
bring.
her.
Slow down...
SI move
SII Picardy 3rd
ppp
LCB11

9. Spring Carol
Frühlings-Chor

William Cornish
(14? - 1523)

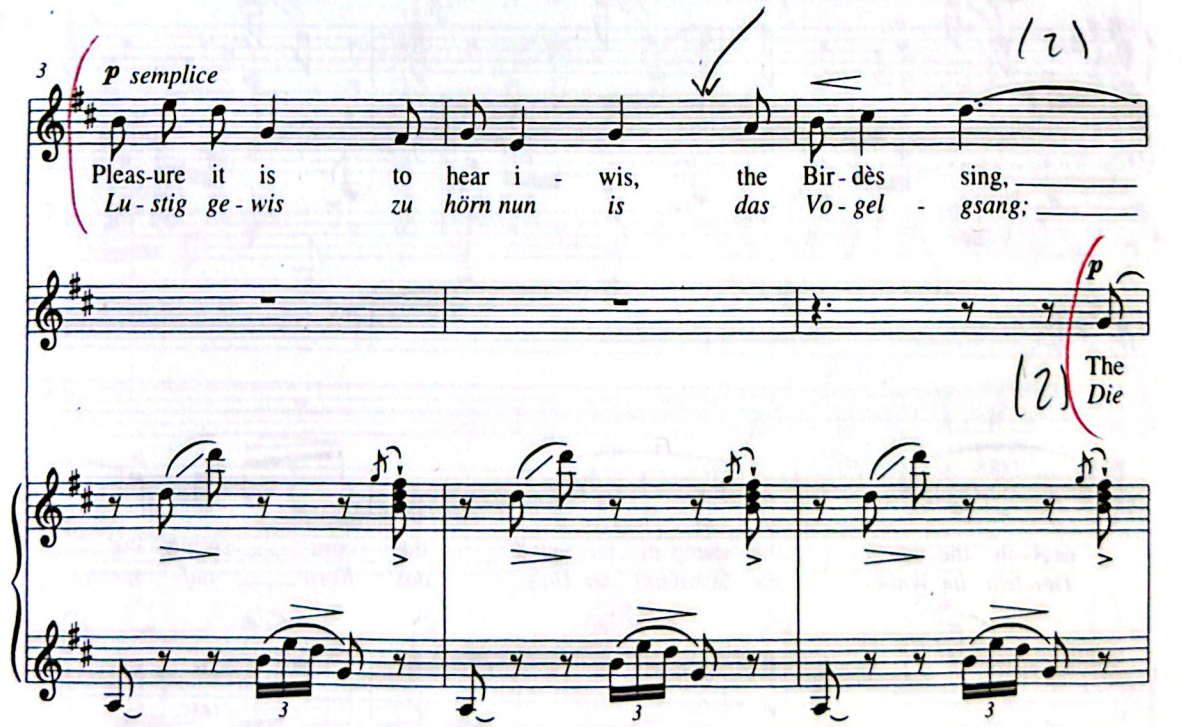
Allegretto (♩. = 52)

TREBLE SOLO I

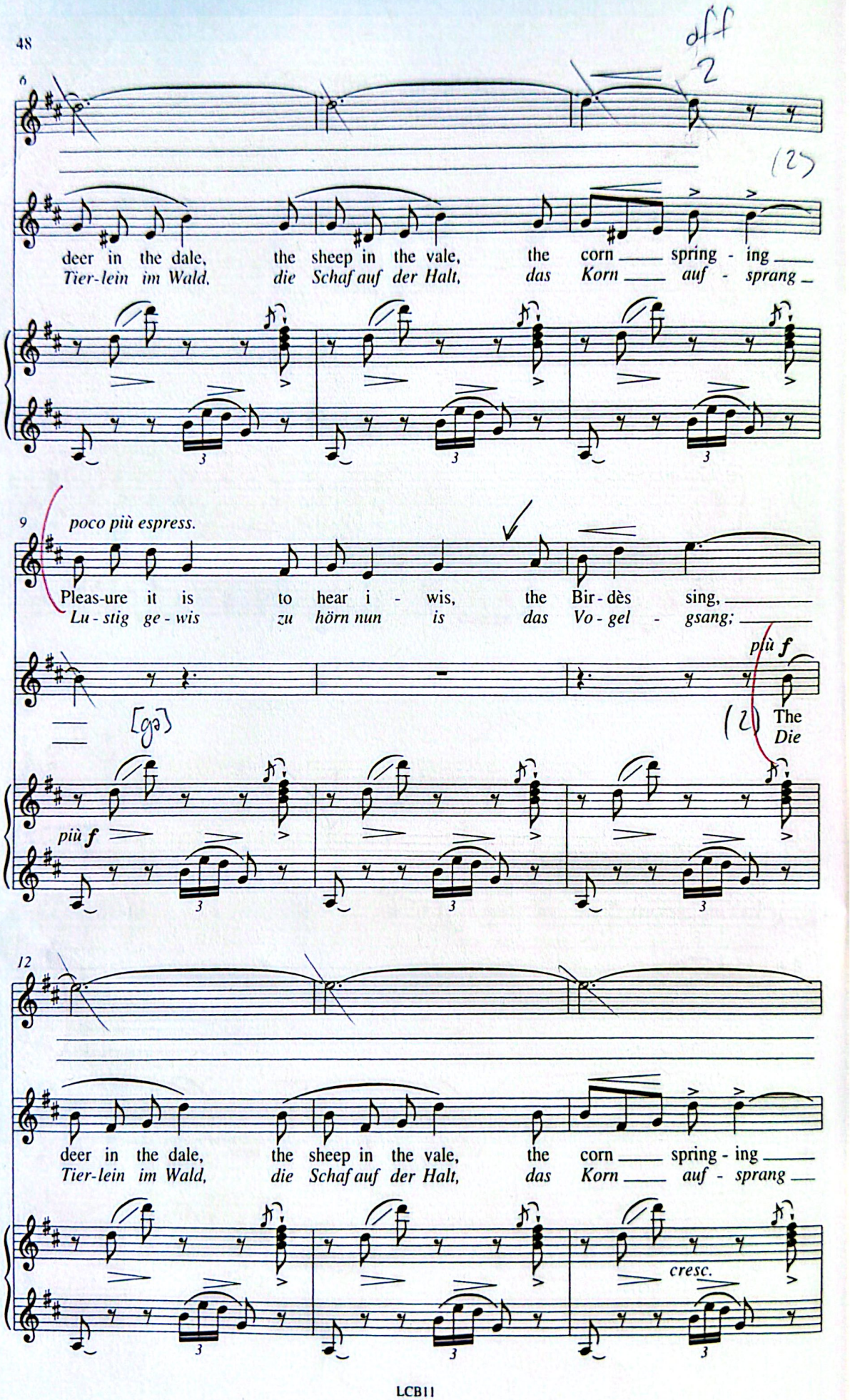
TREBLE SOLO II

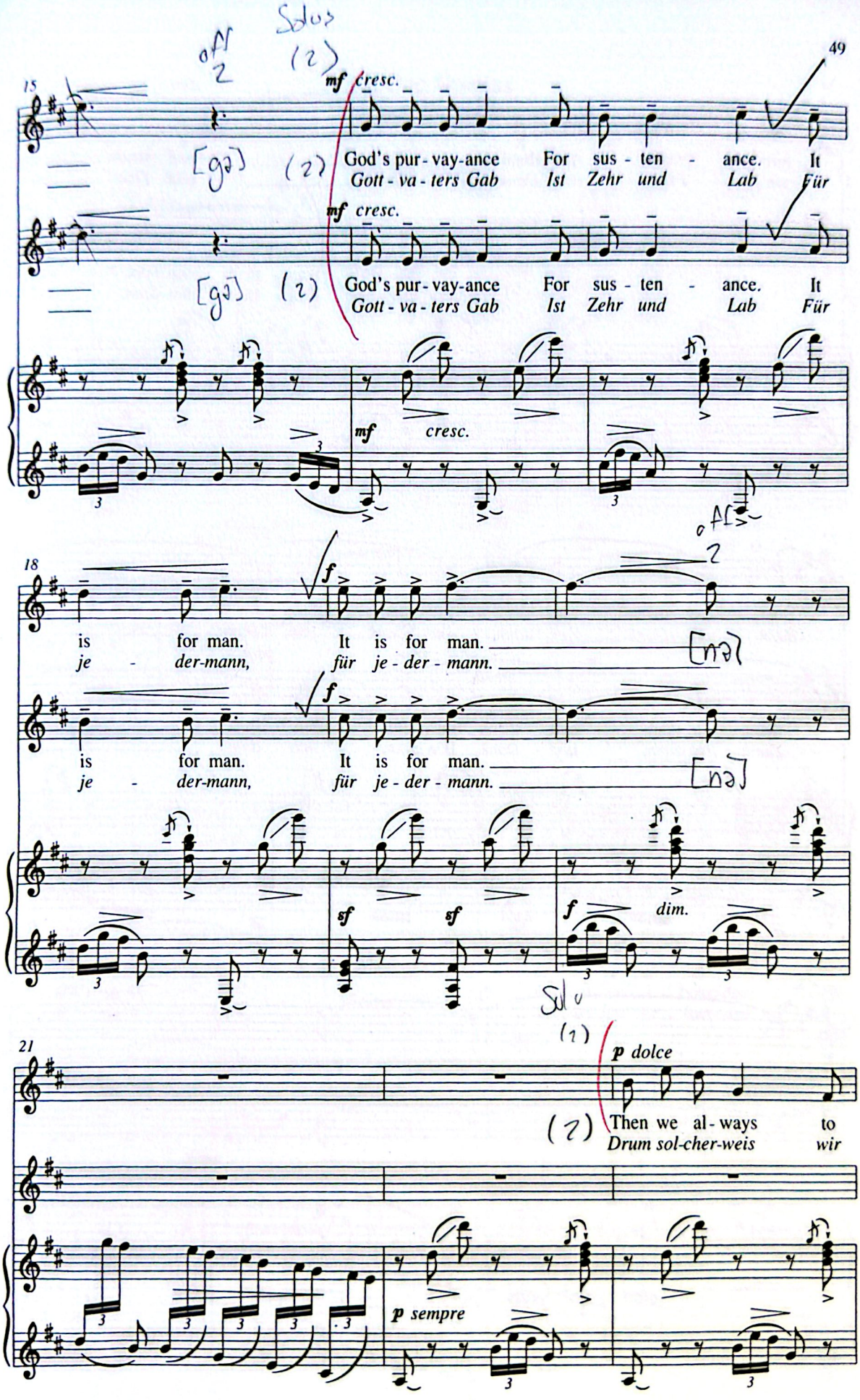
HARP*

pp (D major)



* *For Piano alternative part see page 61.*
Klavierbegleitung siehe S. 61.


6
deer in the dale, the sheep in the vale, the corn spring - ing
Tier-lein im Wald, die Schaf auf der Halt, das Korn auf - sprang
9
poco più espress.
Pleas-ure it is to hear i - wis, the Bir - dès sing,
Lu - stig ge - wis zu hörn nun is das Vo - gel - gsang;
più f
The
Die
più f
12
deer in the dale, the sheep in the vale, the corn spring - ing
Tier-lein im Wald, die Schaf auf der Halt, das Korn auf - sprang
cresc.


15
mf cresc.
God's pur - vay-ance For sus - ten - ance. It
Gott - va - ters Gab Ist Zehr und Lab Für
mf cresc.
God's pur - vay-ance For sus - ten - ance. It
Gott - va - ters Gab Ist Zehr und Lab Für
mf cresc.
18
f
is for man. It is for man.
je - der-mann, für je - der - mann.
f
is for man. It is for man.
je - der-mann, für je - der - mann.
sf sf
f dim.
21
p dolce
Then we al - ways to
Drum sol-cher-weis wir
p sempre

Solo
(2)

24

him give praise, And thank him than, and thank him
sin - gen Preis Und Dank ihm dann, und Dank ihm

dim.

p

(2) And thank him than, and
Und Dank ihm dann, und

27

than, and thank him than, and thank him than.
dann, und Dank ihm dann, und Dank ihm Dann.

ppp

thank him than, and thank him than, him than.
Dank ihm dann, und Dank ihm dann, ihm dann.

pp dim.

Harp
1

30

1

8

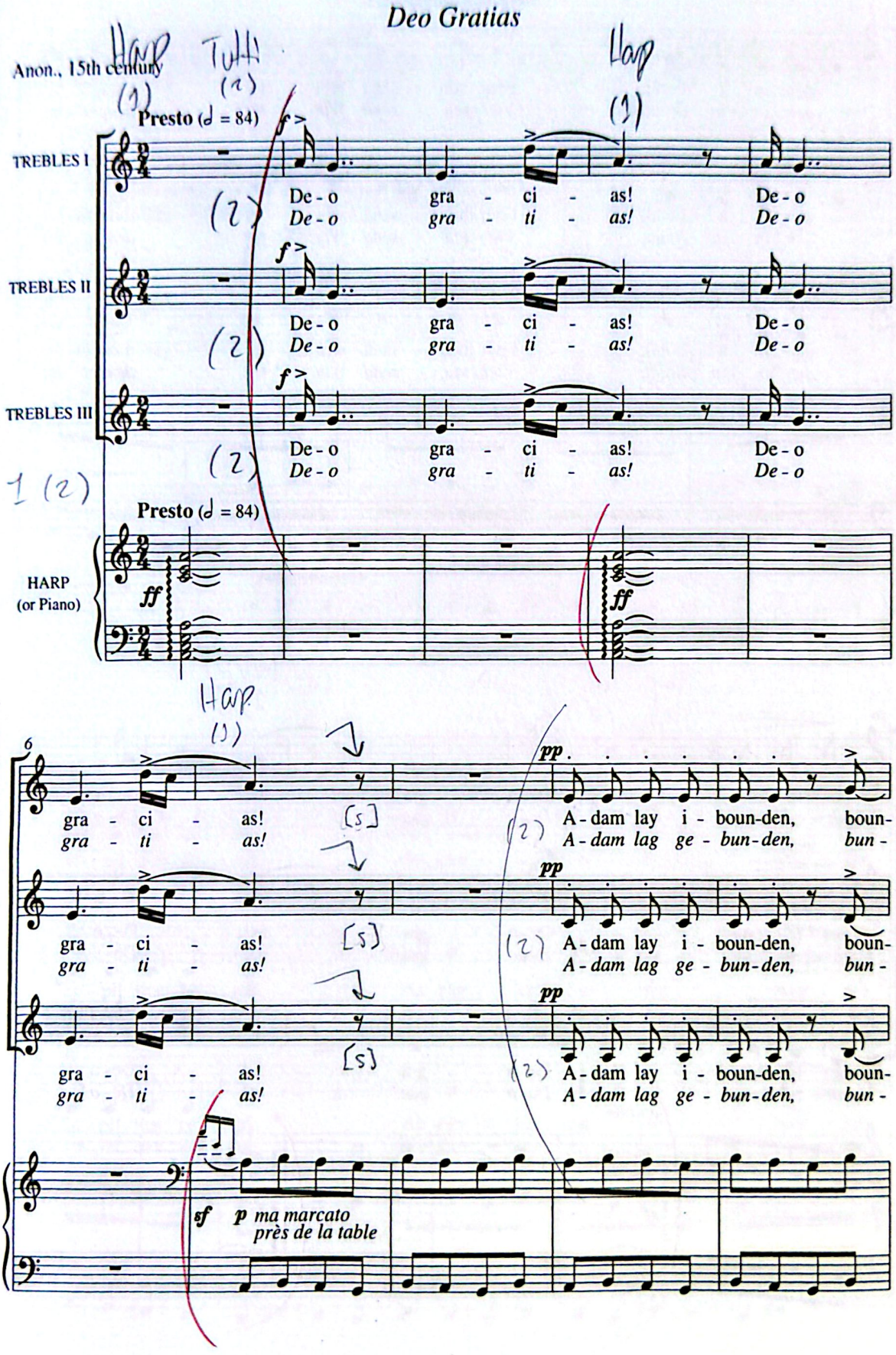
pp

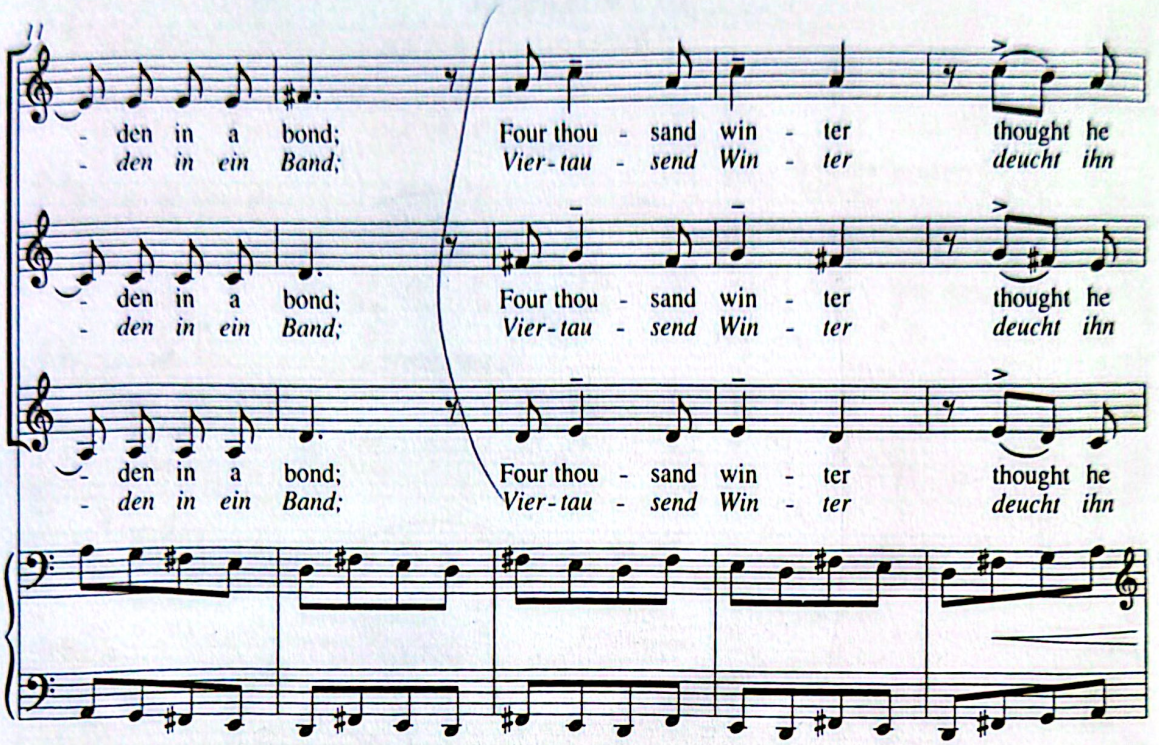
ppp

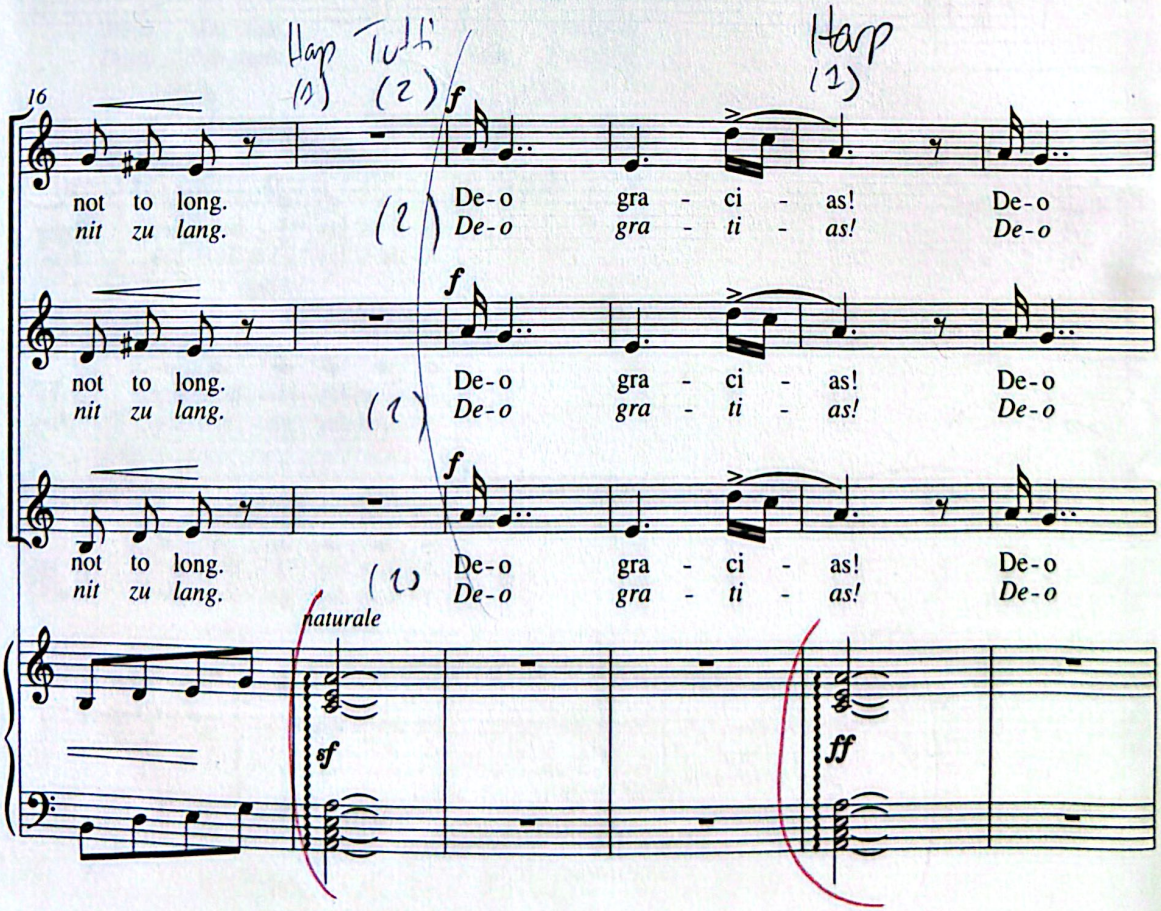
Scanned with CamScanner

10. Deo Gracias
Deo Gratias

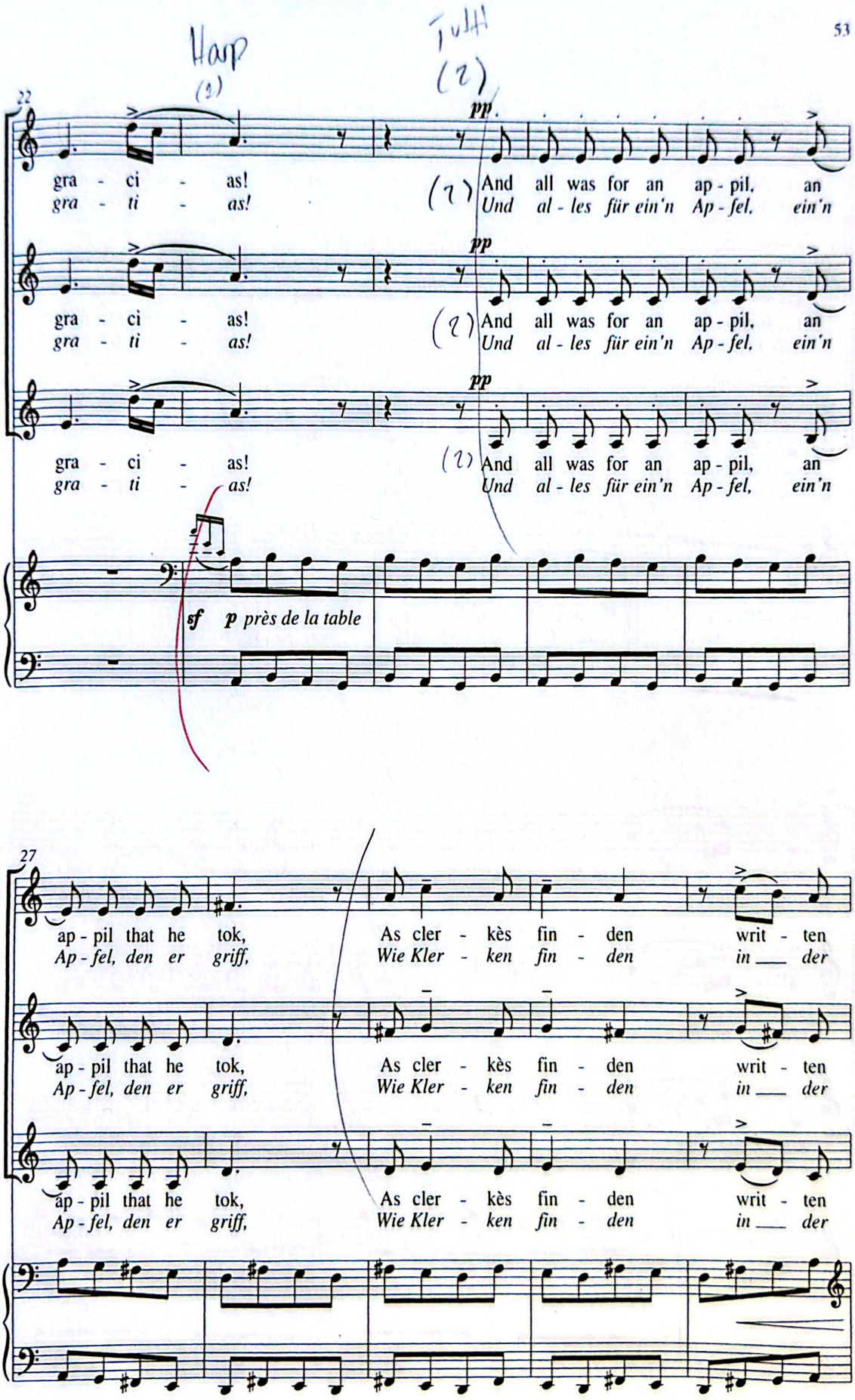
Anon., 15th century



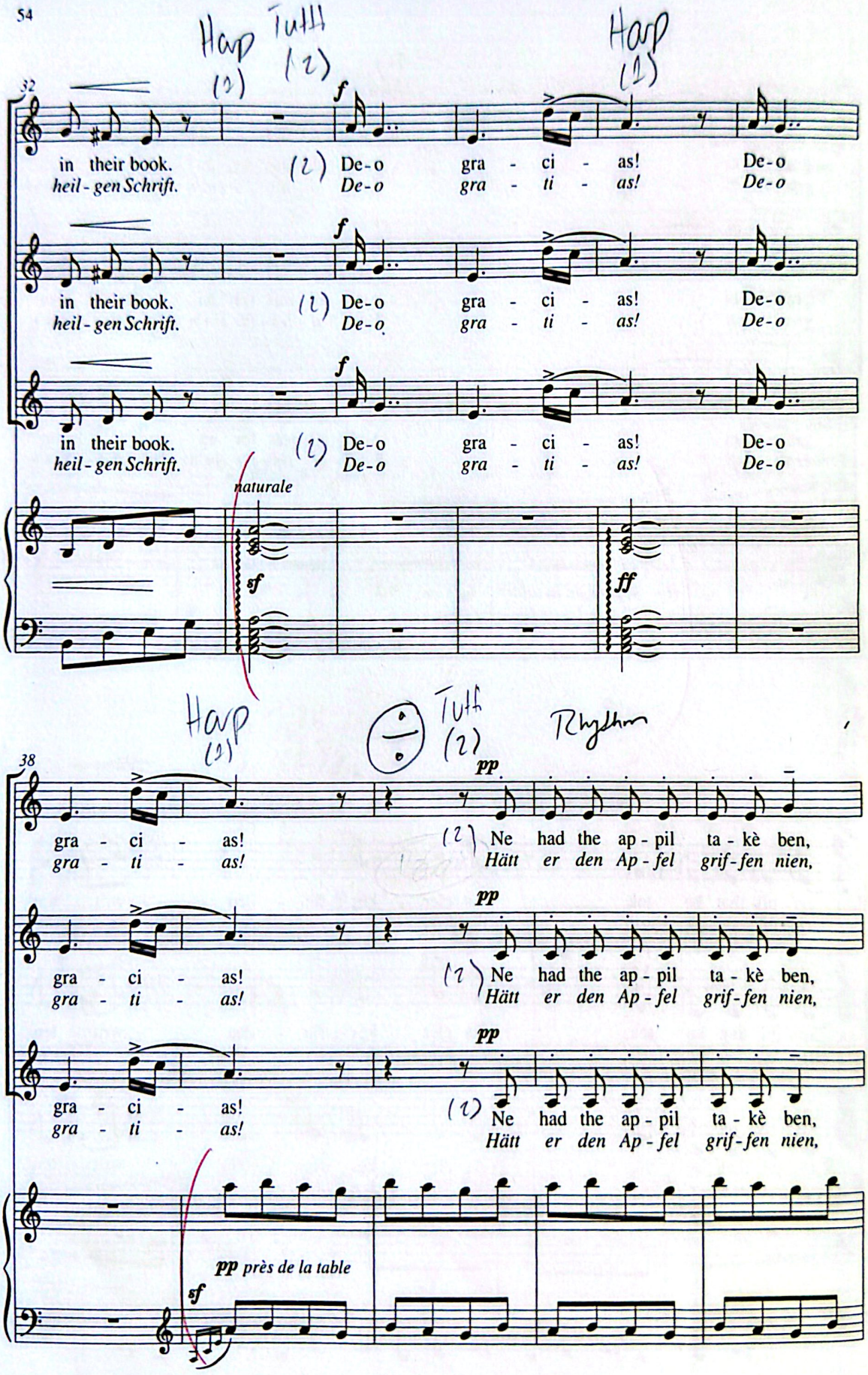




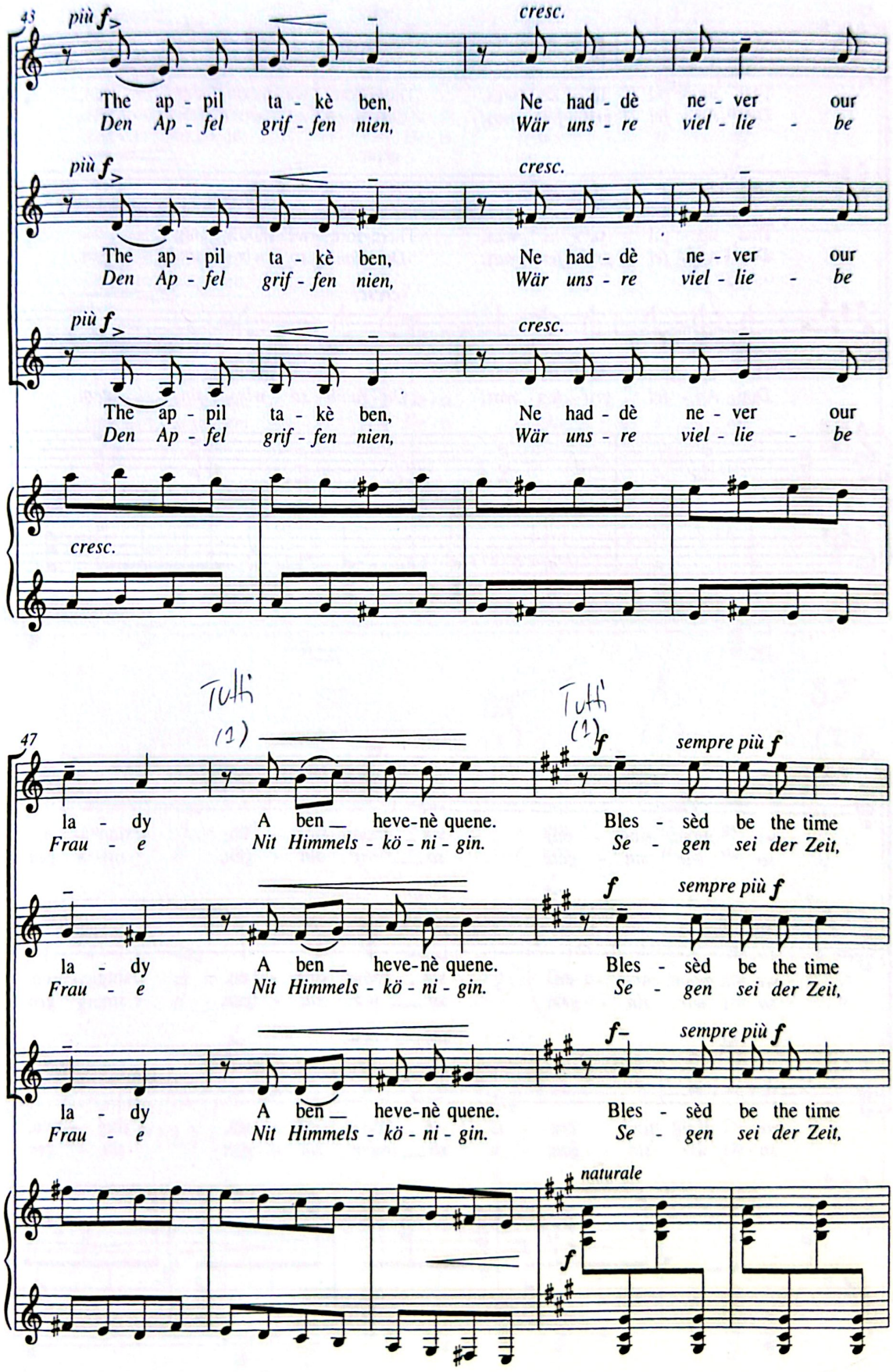
Scanned with CamScanner

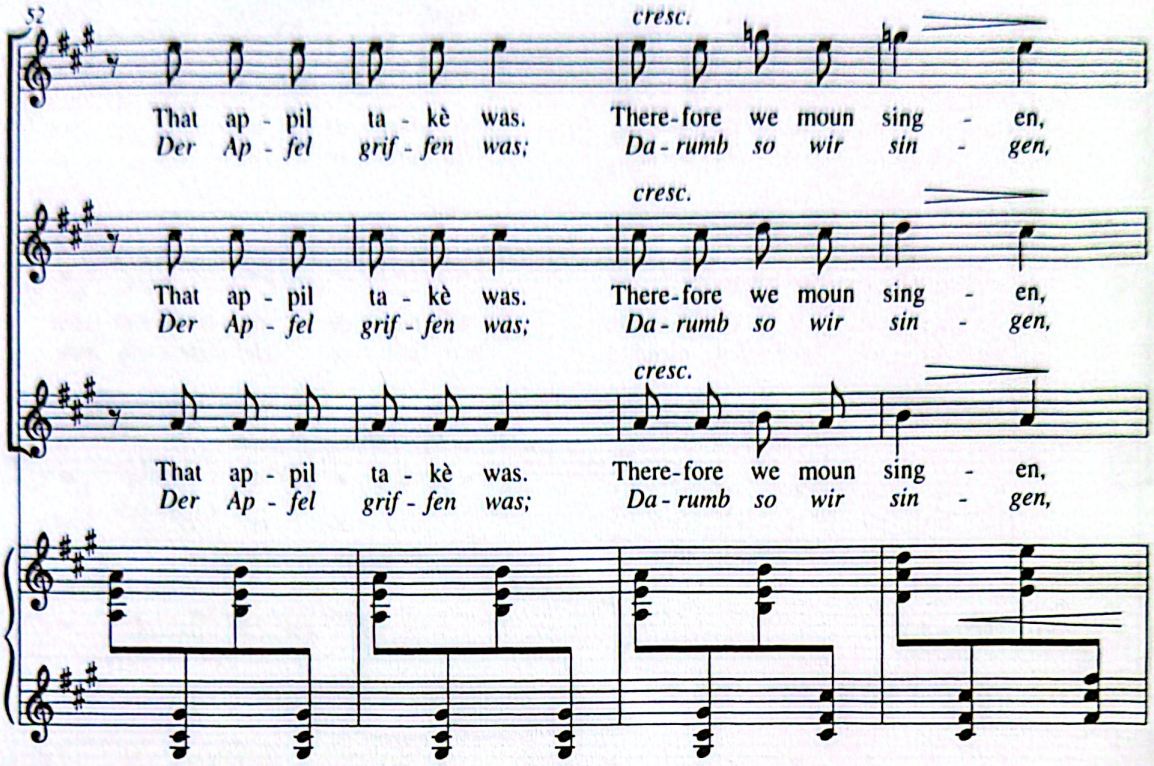


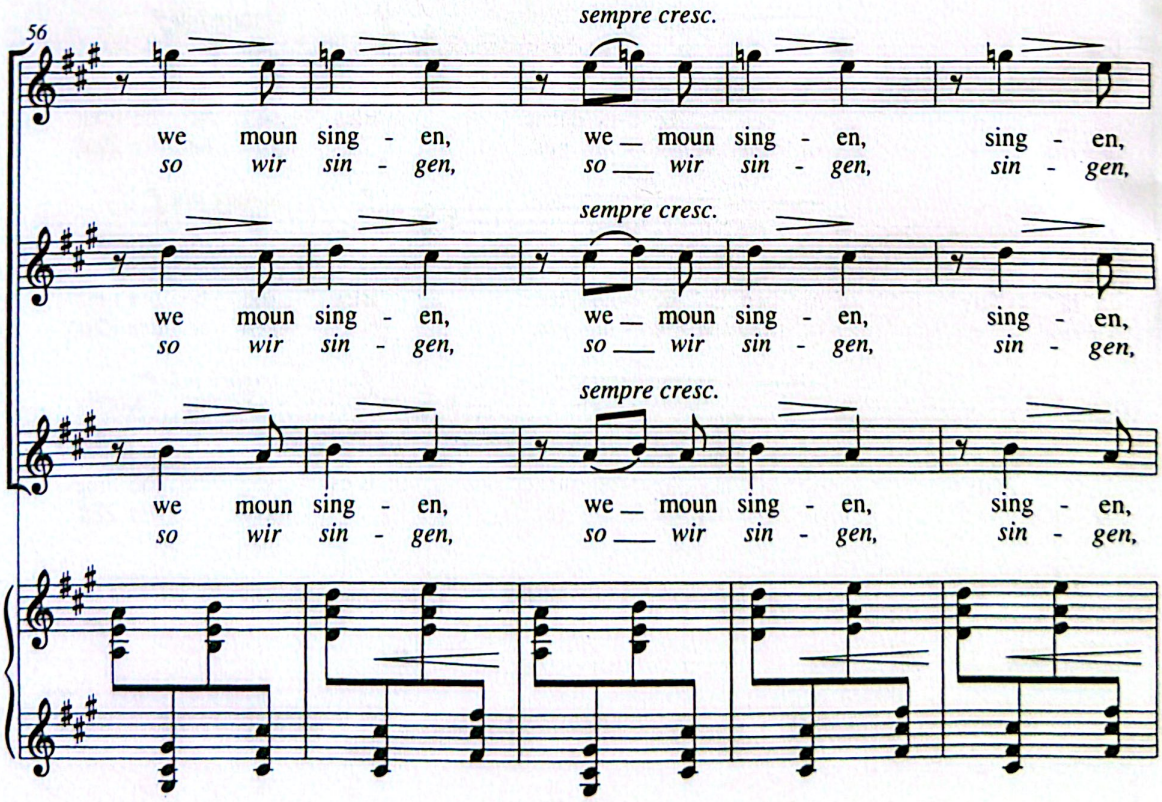
Scanned with CamScanner



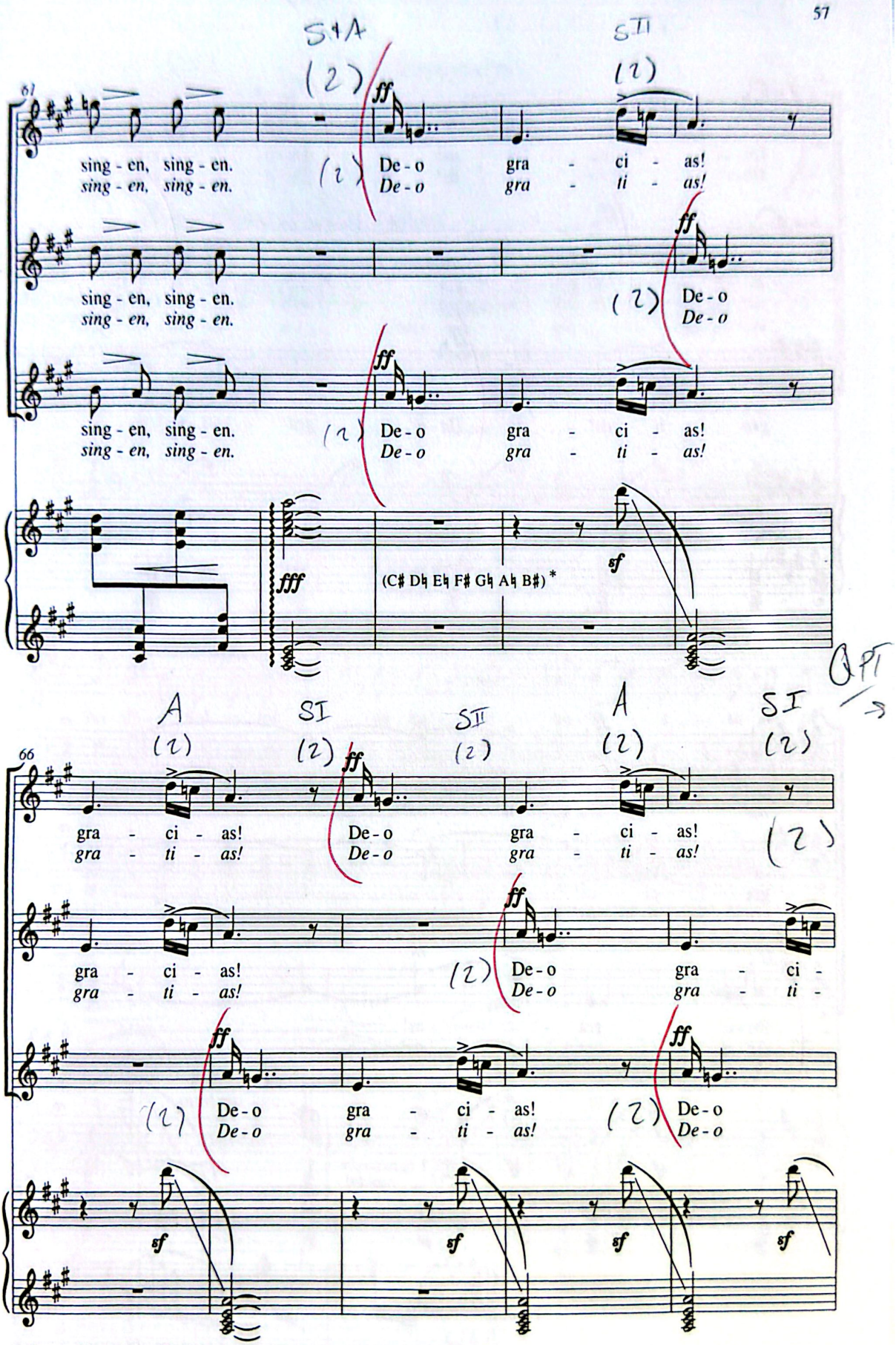
Scanned with CamScanner


43
più f
cresc.
The ap - pil ta - kè ben, Ne had - dè ne - ver our
Den Ap - fel grif - fen nien, Wär uns - re viel - lie - be
più f
cresc.
The ap - pil ta - kè ben, Ne had - dè ne - ver our
Den Ap - fel grif - fen nien, Wär uns - re viel - lie - be
più f
cresc.
The ap - pil ta - kè ben, Ne had - dè ne - ver our
Den Ap - fel grif - fen nien, Wär uns - re viel - lie - be
cresc.
47
Tutti
(1)
Tutti
(1)
f
sempre più f
la - dy A ben heve-nè quene. Bles - sèd be the time
Frau - e Nit Himmels - kö - ni - gin. Se - gen sei der Zeit,
f
sempre più f
la - dy A ben heve-nè quene. Bles - sèd be the time
Frau - e Nit Himmels - kö - ni - gin. Se - gen sei der Zeit,
f
sempre più f
la - dy A ben heve-nè quene. Bles - sèd be the time
Frau - e Nit Himmels - kö - ni - gin. Se - gen sei der Zeit,
naturale
f

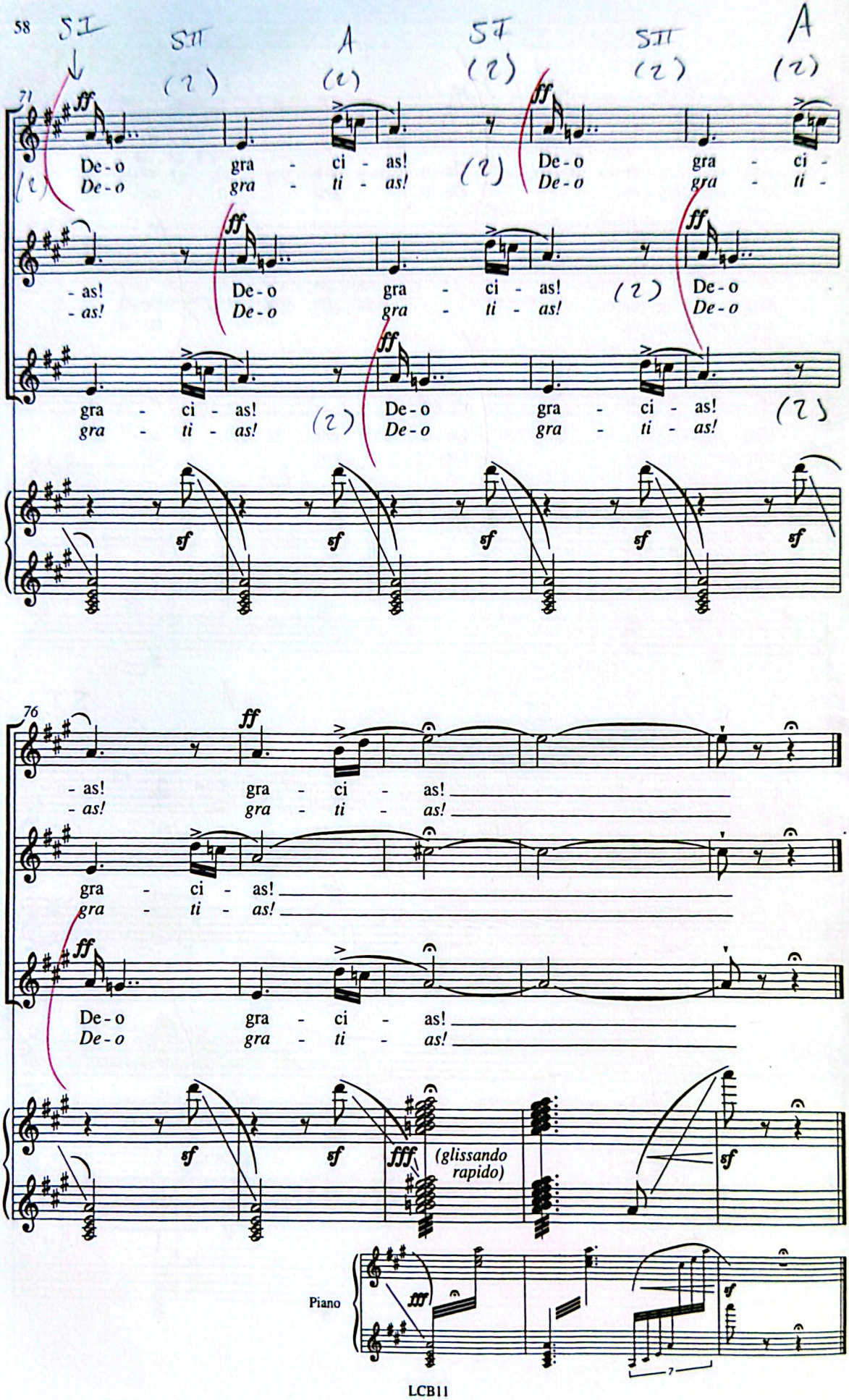




Scanned with CamScanner

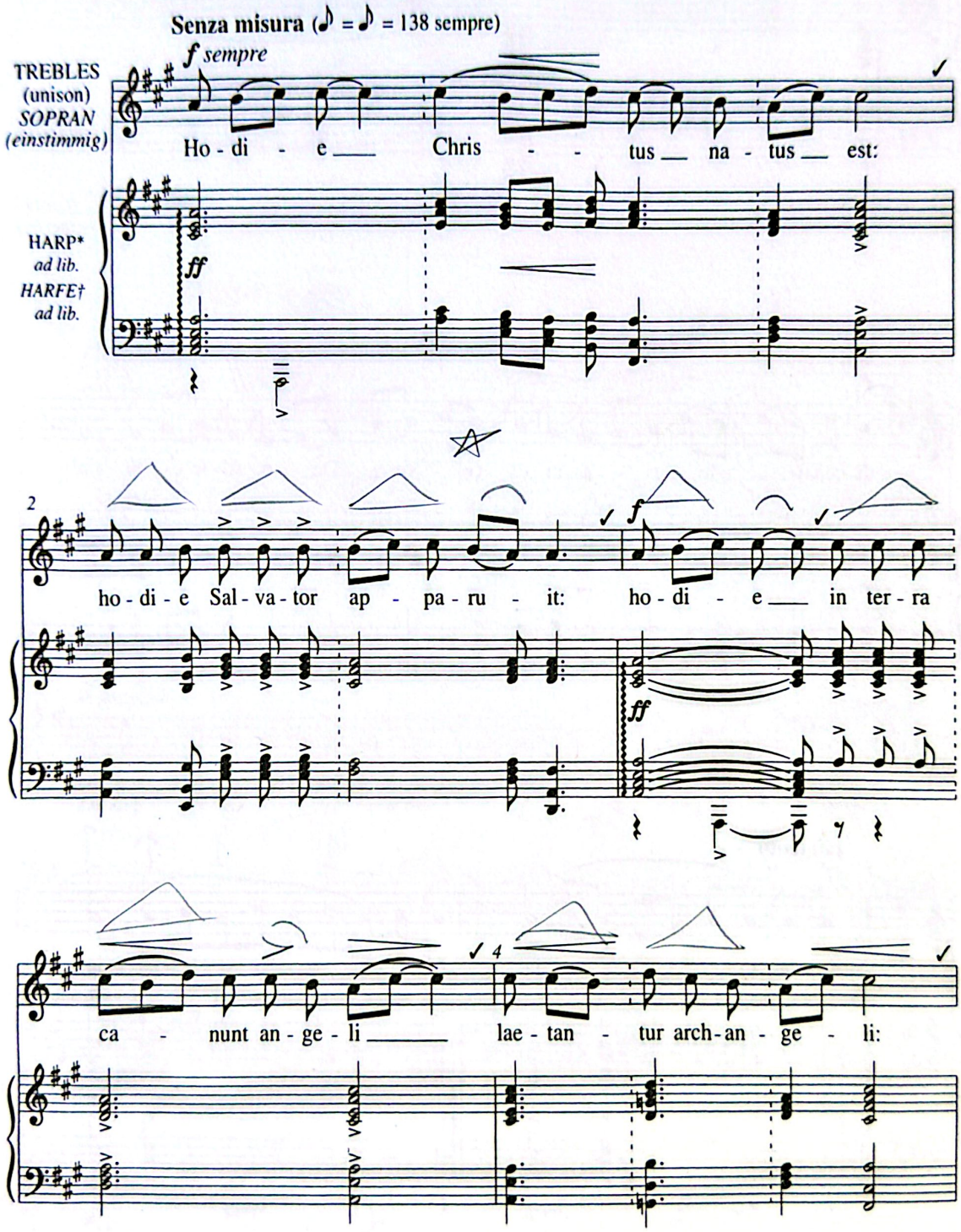


* *Piano: glissando on white notes.*
Klavier: glissando auf den weissen Tasten.



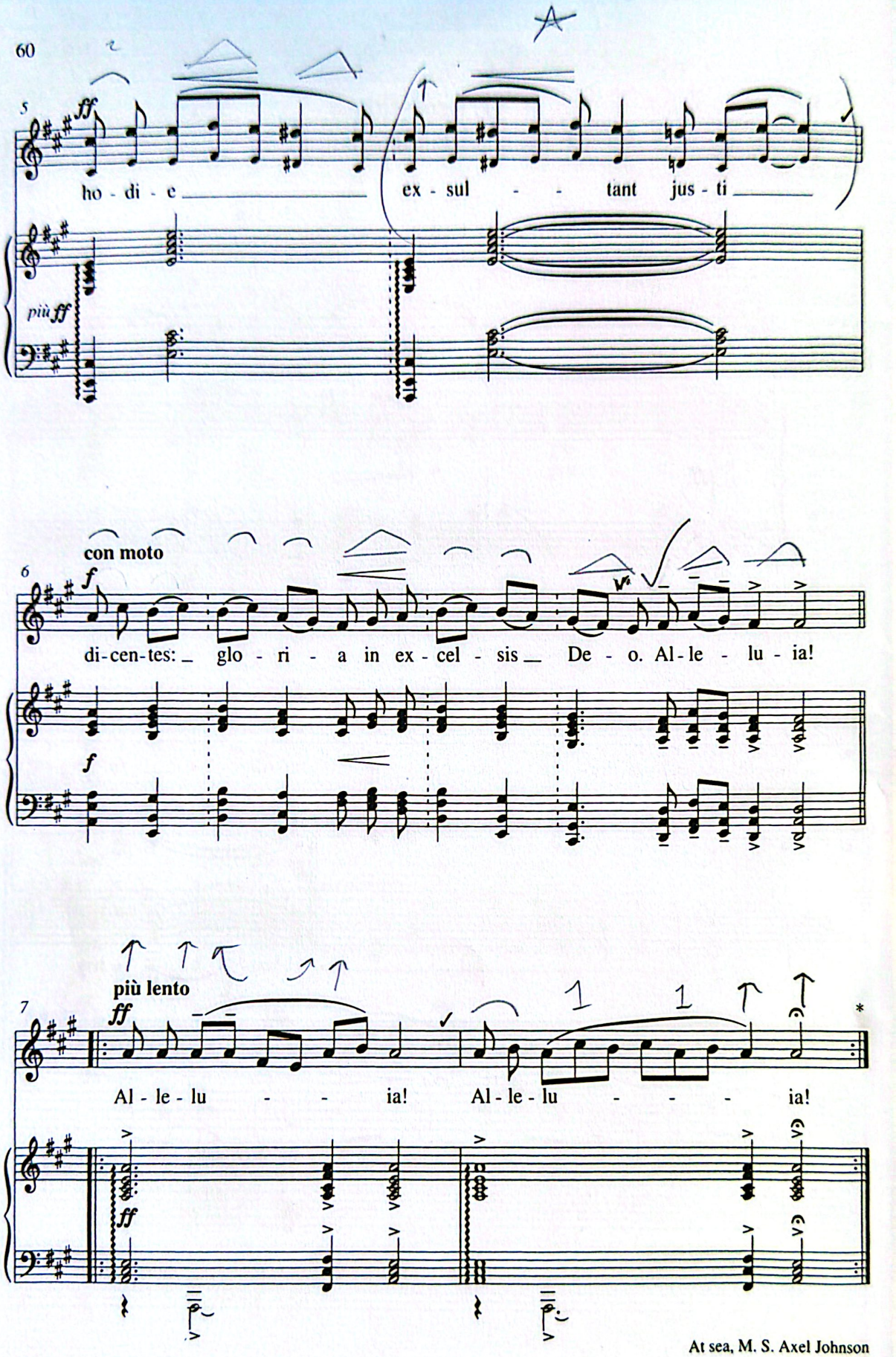
Scanned with CamScanner

11. Recession
Abgang



**Accompaniment to be played only when an actual recession is impossible.*
†Die Begleitung ist nur zu spielen, wenn ein wirklicher Abgang nicht möglich ist.

Scanned with CamScanner



At sea, M. S. Axel Johnson
March, 1942

* *The last two bars to be repeated when the duration of recession necessitates.*
Die letzten zwei Takte sind zu wiederholen, wenn die Dauer des Abgangs dies nötig macht.

End.

Scanned with CamScanner